



FOXTER

MODE D'EMPLOI Tronçonneuse Sans Fil • GY229410



- FR P.02
- ES P.22
- PT P.43
- PL P.63
- SI P.83

0 10cm

Document scale : 1/1

Date : 17/09/2021

Version : V2

EAN verification

Technical colours

Printing colours


BLACK MAGENTA YELLOW

CYAN

QUORUM GRAPHIC MEDIA

SIPLEC
FOXTER
TRONÇONNEUSE SANS FIL BRUSHLESS 40V
GY229410 - NOTICE
SUMEC

Client:
Brand:
Product name:
Supplier:

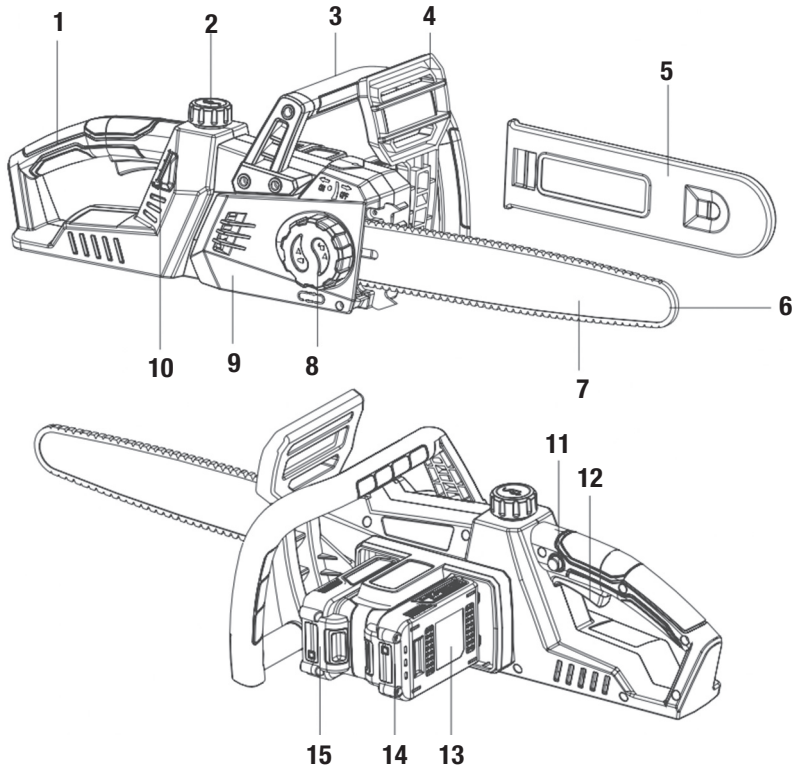


3 6010281508560

FR TRONCONNEUSE SANS FIL
● **GY229410**



INSTRUCTIONS D'ORIGINE



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Poignée arrière | 9. Cage du côté |
| 2. Bouchon du récipient d'huile | 10. Jauge d'huile |
| 3. Poignée avant | 11. Verrouillage de la gâchette |
| 4. Frein de la chaîne | 12. Gâchette marche/arrêt |
| 5. Protecteur du guide-chaîne | 13. Bloc-batterie (non inclus) |
| 6. Chaîne de scie | 14. Gâchette pour relâcher le bloc-batterie |
| 7. Guide-chaîne | 15. Bloc-batterie (non inclus) |
| 8. Tendeur de la chaîne | |



Lisez toutes les instructions avant l'utilisation du produit.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

Avertissements de sécurité de la scie à chaîne:

- a) **N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.*
- b) **Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** *Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.*
- c) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la scie à chaîne peut entrer en contact avec le câblage non apparent.** *Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil «sous tension» peuvent mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*
- d) **Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** *Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.*

- e) **Ne pas faire fonctionner une scie à chaîne dans un arbre.** *La mise en marche d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner un accident corporel.*
- f) **Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** *Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.*
- g) **Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte, être vigilant au risque de retour élastique.** *Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.*
- h) **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** *Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.*
- i) **Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec mise hors tension de la scie à chaîne et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** *Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.*
- j) **Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.** *Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.*
- k) **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** *Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.*
- l) **Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** *L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.*

Causes de rebonds et prévention par l'opérateur:

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe. Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

- a) **Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** *Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.*
- b) **Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule.** *Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.*
- c) **N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** *Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.*
- d) **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne.** *Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.*

L'utilisateur inexpérimenté doit avoir une pratique minimale en s'exerçant à couper des rondins sur un chevalet de sciage ou un cadre. La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.

Attention : Des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de l'outil sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez, éloignez les spectateurs de l'aire de travail et utilisez le système collecteur de poussières.

BB.1 Abattage d'un arbre

Lors des opérations de tronçonnage et d'abattage par au moins deux personnes en même temps, il convient de séparer les opérations d'abattage de l'opération de tronçonnage par une distance d'au moins le double de la hauteur de l'arbre soumis à l'abattage. Il convient de ne pas abattre les arbres d'une manière susceptible de mettre en danger les personnes, de heurter une ligne de distribution du réseau ou de provoquer un quelconque dommage matériel. Si l'arbre fait contact avec une ligne de distribution du réseau, il convient d'en informer immédiatement l'entreprise en charge du réseau. Il convient que l'opérateur de la **scie à chaîne** se tienne en amont du terrain, étant donné que l'arbre est susceptible de rouler ou de glisser vers le bas après l'abattage.

Il convient de prévoir et de dégager un chemin d'évacuation autant que nécessaire avant de commencer les coupes. Il convient d'étendre le chemin d'évacuation vers l'arrière et en diagonale à l'arrière de la ligne prévue de chute, comme représenté à la Figure BB.101.

Avant de commencer l'abattage, prendre en considération l'inclinaison naturelle de l'arbre, la localisation des plus grandes branches et le sens du vent pour déterminer de quel côté l'arbre tombe.

Éliminer de l'arbre la saleté, les pierres, les morceaux d'écorce, les clous, les agrafes et les fils.

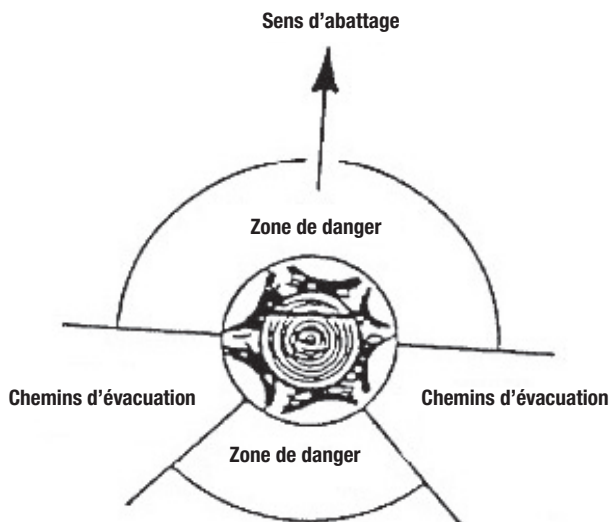


FIGURE BB.101 - Description de l'abattage : chemins d'évacuation

BB.2 Entaille d'égobelage

Effectuer l'entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement au sens de la chute, comme représenté à la Figure BB.102. Effectuer d'abord la coupe d'entaille horizontale inférieure. Cela permet d'éviter le pincement de la chaîne coupante ou du guide-chaîne lors de l'exécution de la seconde entaille.

BB.3 Trait d'abattage

Réaliser le trait d'abattage à un niveau supérieur d'au moins 50 mm à la coupe d'entaille horizontale, comme représenté à la Figure BB.102. Maintenir le trait d'abattage parallèle à la coupe d'entaille horizontale. Réaliser le trait d'abattage de façon à laisser suffisamment de bois pour servir de charnière. Le bois de charnière empêche le mouvement de torsion de l'arbre et sa chute dans la mauvaise direction. Ne pas effectuer de coupe au travers de la charnière.

Lorsque l'abattage se rapproche de la charnière, il convient que l'arbre commence à tomber. Si l'arbre peut ne pas tomber dans la direction souhaitée ou peut balancer en arrière et coincer **la chaîne coupante**, arrêter la coupe avant d'avoir accompli le trait d'abattage et utiliser des cales en bois, plastique ou aluminium pour ouvrir l'entaille et faire tomber l'arbre le long de la ligne de chute désirée. Lorsque l'arbre commence à tomber, retirer la **scie à chaîne** de l'entaille, arrêter le moteur, poser à terre la **scie à chaîne**, puis emprunter le chemin d'évacuation prévu. Être vigilant aux chutes de branches au-dessus de la tête et faire attention à vos appuis.

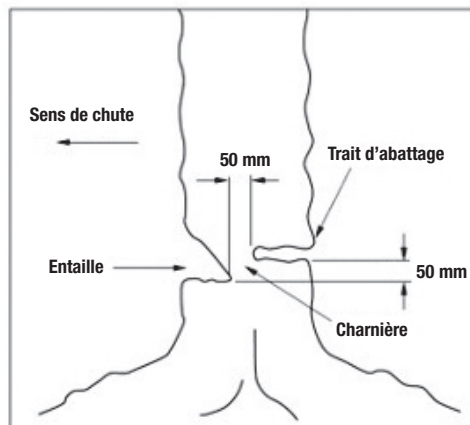
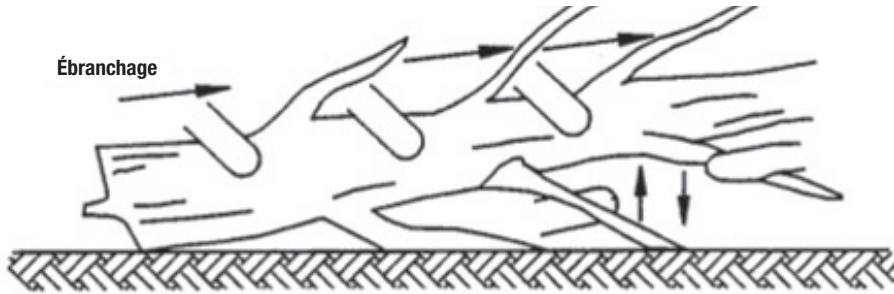


FIGURE BB.102 - Description de l'abattage : exécution de l'entaille

BB.4 Ébranchage d'un arbre

L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre après sa chute. Lors de l'ébranchage, laisser les branches inférieures, plus grandes, pour maintenir le rondin au-dessus du sol. Enlever les petites branches en une seule coupe, comme représenté à la Figure BB.103. Il convient de couper les branches sous tension à partir du bas pour éviter de coincer la scie à chaîne.



Maintenir le travail au-dessus du sol en laissant des branches de soutien avant de couper le rondin

FIGURE BB.103 - Ébranchage d'arbre

BB.5 Tronçonnage d'un rondin

Le tronçonnage consiste à couper un rondin en tronçons. Il importe de s'assurer que vos appuis sont fermes et que votre poids est réparti également sur les deux pieds. Si possible, il convient que le rondin soit levé et soutenu au moyen de branches, de rondins ou de cales.

Suivre des directions simples pour faciliter la coupe.

Lorsque le rondin repose sur toute sa longueur comme représenté à la Figure BB.104, il est coupé par le dessus (tronçonnage par le dessus).

Lorsque le rondin repose sur une seule extrémité, comme représenté à la Figure BB.105, couper 1/3 du diamètre du côté situé au-dessous (tronçonnage par le dessous). Ensuite, effectuer la finition de coupe en tronçonnant par le dessus afin de rejoindre la première coupe.

Lorsque le rondin repose sur les deux extrémités, comme représenté à la Figure BB.106, couper 1/3 du diamètre depuis la partie supérieure (tronçonnage supérieur). Ensuite, effectuer la finition de coupe en tronçonnant par le dessous des 2/3 inférieurs afin de rejoindre la première coupe.

Lors du tronçonnage sur une pente, toujours se tenir en amont du rondin, comme représenté à la Figure BB.107. Lors de la «coupe au travers» du rondin, afin d'en garder une complète maîtrise, relâcher la pression de coupe près de

l'extrémité de la coupe sans relâcher votre préhension au niveau des poignées de la **scie à chaîne**. Ne pas laisser la chaîne toucher le sol. À l'issue de la coupe, attendre l'arrêt de la **chaîne coupante** avant de déplacer la **scie à chaîne**. Toujours arrêter le moteur avant de se déplacer d'un arbre à un autre.

Couper par le dessus (tronçonnage supérieur) pour éviter de couper dans la terre



Figure BB.104 - Rondin reposant sur toute sa longueur

2^e coupe de tronçonnage par le dessus (2/3 du diamètre)
pour rejoindre la 1^{re} coupe (pour éviter le pincement)

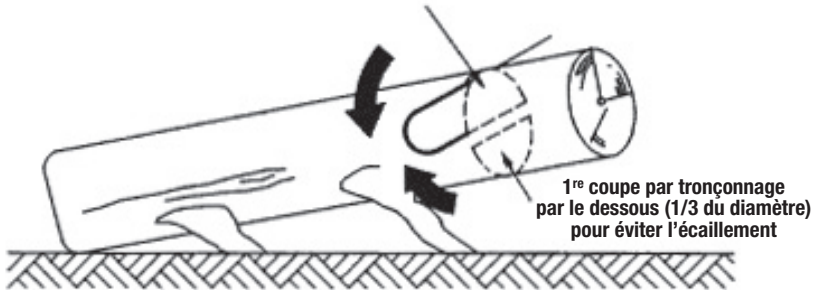


Figure BB.105 - Rondin reposant sur une seule extrémité

1^{re} coupe par tronçonnage par le dessus (1/3 du diamètre) pour éviter l'écaillage

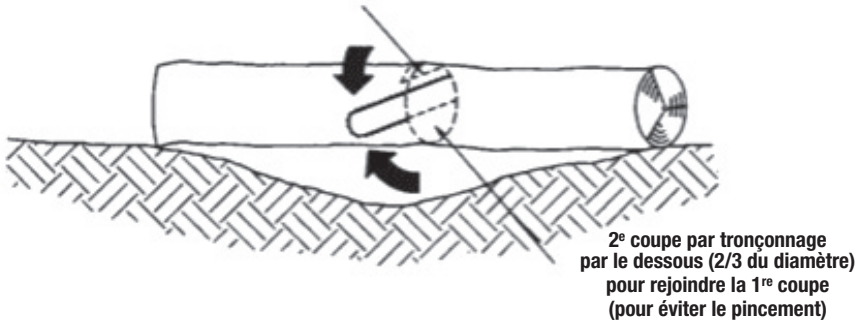
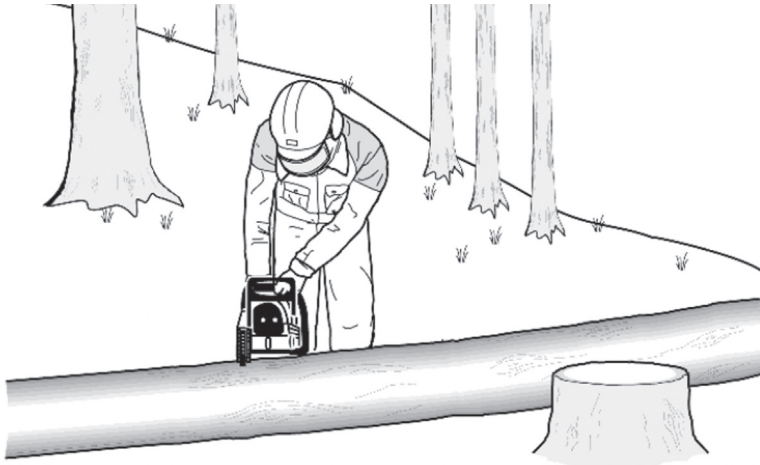


Figure BB.106 - Rondin reposant sur ses deux extrémités



Se tenir en amont lors de la coupe, car le rondin peut rouler

Figure BB.107 - Tronçonnage d'un rondin

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

- Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
- Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- Gardez toujours une bonne prise sur la surface de la poignée.
- Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre.

Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

En cas de dysfonctionnement, éteignez et enlevez la batterie de l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.







Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :


- Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires de coupe cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
- Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.
- L'utilisation prolongée de cet appareil expose l'utilisateur à des vibrations et peut entraîner la maladie dite des «doigts blancs» ou maladie de Raynaud. Afin de réduire ce risque, mettez toujours des gants pour garder vos mains au chaud. En cas d'apparition d'un des symptômes de la maladie de Raynaud, cherchez immédiatement un médecin. Les symptômes de la maladie de Raynaud sont les suivants: engourdissement, perte de sensation, picotements, démangeaisons, douleurs, affaiblissement, changement de couleur ou d'état de la peau. En général, ces symptômes apparaissent dans les doigts, les mains ou les poignets. Plus la température est basse, plus le risque est élevé.

ATTENTION ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

Explication des symboles

	Porter une protection pour les yeux
	Porter des protections auditives
	Ne pas exposer à la pluie
	Niveau de puissance acoustique garanti
	MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. La mise au rebut correcte de vos anciens appareils aide à préserver l'environnement et la santé

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	GY229410
Alimentation	36 V (Max. 40 V) 
n0 de la chaîne	15 m/s
Volume du récipient d'huile	150 ml
Longueur du guide-chaîne	14" (355 mm)
Poids (sans batterie)	3,86 kg

Batteries (non incluses)		
Modèle	B0P-SP07-20-ZJ	B0P-SP06-20ZL
Tension	18 V (Max. 20 V)	18 V (Max. 20 V)
Capacité	2,5 Ah Li-Ion	4 Ah Li-Ion

Chargeurs (non inclus)		
Modèle	BOQ-SP06-20ZA	BOQ-SP07-2040ZA
Tension d'entrée	220-240 V ~	220-240 V ~
Tension de sortie	20V ===	21V ===

Niveau de pression acoustique de cette machine	$L_{pA} = 86,7 \text{ dB(A)}$, incertitude $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique mesurée	$L_{WA} = 97,7 \text{ dB(A)}$, incertitude $K = 3,0 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	101dB(A)
Niveau de vibration	$a_h = 3,76 \text{ m/s}^2$, Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Information :

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde :

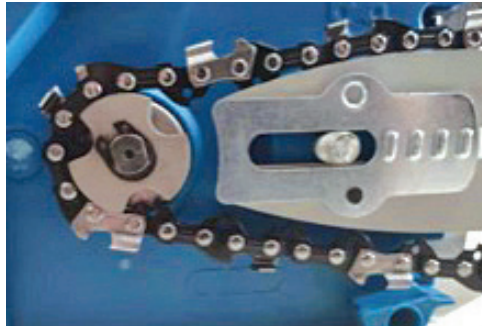
- l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

ASSEMBLAGE

ATTENTION ! Enlever le bloc-batterie avant le nettoyage, l'entretien, le transport ou le stockage.

Montage de la chaîne de scie :

- Mettre l'outil sur une surface plate.
- Enlever la cage du côté en tournant le tendeur de la chaîne.
- Mettre le guide-chaîne et puis la chaîne comme ci-dessous.



- Remettre la cage du côté et tourner le tendeur pour à la fois fixer la cage et tendre la chaîne
- Pour équilibrer l'usure et prolonger l'utilisation des accessoires, inverser le guide-chaîne après chaque 8 heures d'utilisation.

Tension de la chaîne

- La chaîne ne doit être ni trop tendue ni trop lâche, sinon le guide-chaîne et la chaîne seront usés rapidement ou causeront des blessures personnelles. Tendre la chaîne jusqu'à ce qu'elle s'emboîte dans le guide-chaîne et arrêter. Si vous tirez la chaîne en bas et qu'aucun espace ne se trouve entre la chaîne et le guide-chaîne, c'est que la chaîne est trop tendue; si l'espace est de plus de 3 mm, c'est que la chaîne est trop lâche. Dans ces cas-là, il faut réajuster la chaîne.
- Une chaîne ou un guide-chaîne neuf demanderait un réajustement après environ 5 coupes. Le réajustement sera demandé moins fréquemment après le début de l'utilisation.

Réceptif d'huile

- La machine doit être utilisée avec de l'huile lubrifiante. Tourner le bouchon du réceptif d'huile et ajouter de l'huile. Être sûr qu'aucune poussière ou saleté n'entre dans le réceptif, sinon l'orifice d'alimentation d'huile serait bloqué. Remettre le bouchon, tourner et fermer.
- Vous pouvez voir l'huile restante sur la jauge.

Montage du bloc-batterie

- Avant utilisation du produit, il faut monter les blocs-batteries. Vérifier que les blocs-batteries sont bien calés. Il faut deux blocs-batteries pour faire marcher la machine.
- Pour retirer le bloc-batterie, appuyer sur la languette et retirer le bloc-batterie.
- Toujours être sûr que la machine est en mode arrêt avant de monter ou de retirer les blocs-batteries.



UTILISATION

Indicateur lumineux

- La machine est équipée d'un indicateur lumineux.
 - a. Ready : Lorsque la lumière jaune s'allume, cela signifie que la machine est prête à être utilisée.
 - b. Working : Lorsque la lumière verte s'allume, cela signifie que la machine est en marche.
 - c. Overload : Lorsque la lumière rouge s'allume, cela signifie que la machine a marché trop longtemps et doit être reposée. Arrêter d'utiliser la machine jusqu'à ce que la machine se refroidisse et que la lumière tourne à jaune.



Mise en marche

- Pousser le frein vers l'arrière.
- Tenir à la fois la poignée principale et la poignée auxiliaire.
- Appuyer sur le verrouillage de gâchette et la gâchette marche-arrêt. Une fois que la machine est en marche, vous pouvez relâcher le verrouillage de gâchette.
- Pour arrêter, relâcher la gâchette.

Frein

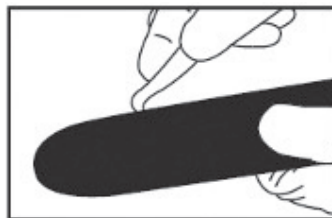
- Le frein se met automatiquement en avant en cas de rebond accidentel. Dans ce cas-là, la chaîne est freinée et ne peut plus être mise en marche.
- Pour remettre la machine en marche, il faut d'abord pousser le frein en arrière.
- Avant de commencer à utiliser la machine, il faut tester le frein. Mettre en marche la machine et pousser le frein vers l'avant avec le pouce de votre main

gauche. Si la machine s'arrête immédiatement, cela veut dire que le frein est en bon état de fonctionnement.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Essuyer la machine avec un chiffon doux et sec, ou légèrement humide. Ne jamais la nettoyer avec de l'eau ou tout d'autre liquide. Éviter les produits abrasifs ou un nettoyeur à vapeur ou haute pression.
- Garder propre l'entrée d'air pour éviter une surchauffe de la machine.
- Pour le remplacement des accessoires, toujours utiliser les parties originales fournies par le fabricant.
- Vérifier l'état de la machine régulièrement pour détecter toute usure ou défaillances avant utilisation.

- Utiliser un nettoyeur de pignon pour faire sortir toutes saletés après chaque utilisation.



- Abraser le guide-chaîne avec une râpe. Effectuer cette opération d'entretien lorsque vous constatez une usure comme ci-contre.



- Lorsque la machine ne distribue pas d'huile en marche, utiliser un fil en fer fin pour déboucher l'orifice d'huile indiqué ci-contre.

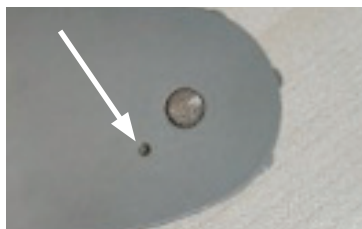


- Le produit ne peut pas être réparé par l'utilisateur. Si le produit est endommagé, veuillez demander de l'aide auprès du service après-vente.

- Après un certain temps de service, la chaîne pourrait être trop longue pour être tendue proprement. Demander au service après-vente de la raccourcir. (3 chaînons peuvent être enlevés au maximum pour une chaîne). Ne jamais opérer cet ajustement par vous-même.

Lubrification du pignon

- Le pignon du guide-chaîne demande une lubrification séparée et ce après chaque utilisation.
- Le pignon peut être lubrifié sans détacher la chaîne.
- Retirer les blocs-batteries.
- Porter des gants de protection.
- Utiliser un pistolet de lubrifiant pour mettre de l'huile dans le trou comme indiqué ci-contre.



- Tirer sur la chaîne pour tourner le pignon jusqu'à ce que tout le pignon soit lubrifié.
- Pour vous procurer un pistolet de lubrifiant compatible, demander à votre revendeur.

STOCKAGE

Lorsque vous n'utilisez plus la machine, retirer les batteries. Garder la machine et les batteries dans un endroit sec et tempéré, et hors de portée des enfants. Mettre le protecteur du guide-chaîne lors du stockage.

TRANSPORT

Lorsque vous transportez la machine, retirer les batteries. Garder la machine et les batteries dans un contenant solide et bien caler la machine et les batteries. Ne pas exposer à la pluie ou au soleil. Mettre le protecteur du guide-chaîne lors du transport.

SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

1. Les produits FOXTER sont conçus selon les standards de qualité des produits pour le bricolage les plus exigeants.
2. La durée de garantie débute à compter de la date d'achat du consommateur. Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.
3. Sont couverts toutes pannes ou défauts, rendant le produit impropre à son usage, et entraînant un retour du produit par le consommateur pendant la durée de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie*, tous dommages, pannes, défaillances ou défauts liés :
 - a. à un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie ;
 - b. aux dommages résultant d'une cause externe au produit.
 - c. à la suite à une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur.
 - d. à une utilisation à caractère professionnelle.
 - e. pièces dites de consommation ou d'usures (ex : piles, câbles...).

* Suite à une analyse effectuée par les points SAV E. LECLERC ou par le point de vente E. LECLERC.
5. La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC. Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.
6. Toute demande de SAV ne pourra être traitée que si :
 - a. Une preuve d'achat est fournie (ticket de caisse ou carte E. LECLERC).
 - b. Le produit est strictement identique à celui acheté.
7. Pour toute information complémentaire, votre magasin E. LECLERC se tient à votre disposition.
8. Le numéro vert 0800 35 35 20 (appel non surtaxé) est également à votre disposition.



Déclaration **UE** de conformité

SIPLEC déclare que la machine désignée ci-dessous :

TRONÇONNEUSE SANS FIL GY229410

Est conforme aux dispositions de la directive Machine 2006/42/CE, aux réglementations nationales la transposant et aux normes harmonisées, normes nationales et spécifications techniques suivantes :

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Est également conforme aux dispositions de la directive Bruit 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE, relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :

Niveau garanti : 101 dB(A)

Niveau mesuré : 97,7 dB (A)

SGS Fimko Ltd

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland - NB:0598

Est également conforme aux dispositions de la directive européenne CEM 2014/30/UE, aux normes harmonisées, normes nationales et spécifications techniques suivantes :

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

Est également conforme aux dispositions de la directive RoHS 2011/65/UE

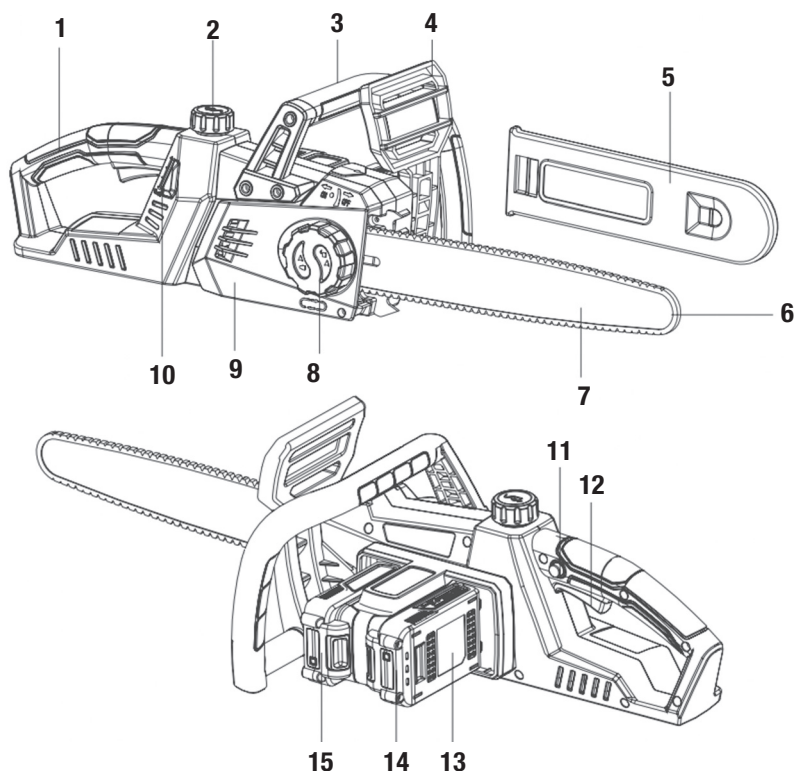
IMPORTE PAR SIPLEC
26, quai Marcel Boyer,
C.S. 10020 - 94859 Ivry-sur-Seine Cedex

Fait à Ivry-sur-Seine le 14/09/2021
par Pierre Chartier,
Président Directeur Général de la SIPLEC



● GY229410

INSTRUCCIONES TRADUCIDAS A PARTIR DE LA VERSIÓN ORIGINAL



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Empuñadura trasera | 9. Compartimento del lateral |
| 2. Tapón del recipiente de aceite | 10. Cala de aceite |
| 3. Empuñadura delantera | 11. Bloqueo del gatillo |
| 4. Freno de la cadena | 12. Gatillo de encendido/apagado |
| 5. Protector de la guía de cadena | 13. Bloque de batería (no incluido) |
| 6. Cadena de sierra | 14. Gatillo para soltar el bloque de batería |
| 7. Guía-cadena | 15. Bloque de batería (no incluido) |
| 8. Tensor de la cadena | |



Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No respetar las advertencias y las instrucciones podría dar lugar a una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El término «herramienta» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada en red (con cable eléctrico) o a su herramienta funcionando con batería (sin cable eléctrico).

1) Seguridad en la zona de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas en desorden u oscuras son propicias a los accidentes.*
- b) **No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.*
- c) **Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados mientras esté usando la herramienta.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al zócalo. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice adaptadores con herramientas que tengan conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y los zócalos adaptados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** *Existe un riesgo mayor de sufrir una electrocución si tiene conexión a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *La penetración de agua en el interior de una herramienta aumenta el riesgo de sufrir descargas eléctricas.*
- d) **No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para tirar del aparato, transportarlo o desconectarlo. Mantenga el cable alejado del calor, de lubricantes, de aristas vivas o de piezas en movimiento.** *Utilizar cables dañados o enredados aumenta el riesgo de sufrir descargas eléctricas.*

- e) **Cuando utilice una herramienta en el exterior, use un alargador adaptado al uso en exteriores.** *El uso de un cable adaptado al uso exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si no se puede evitar utilizar una herramienta en un lugar húmedo, elija una alimentación que esté protegida por un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

- a) **Permanezca atento, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común a la hora de utilizar la herramienta. No utilice una herramienta si está cansado o si se encuentra bajo los efectos de las drogas, el alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido cuando se utiliza una herramienta puede provocar lesiones graves.*
- b) **Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre protecciones para los ojos.** *Los equipos de seguridad como, por ejemplo, las mascarillas contra el polvo, el calzado de seguridad antideslizante, los cascos o las protecciones auditivas utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones en las personas.*
- c) **Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red y/o al bloque de baterías, de recogerla o de transportarla.** *Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o conectar herramientas cuyo interruptor esté en posición de marcha es fuente de accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave de ajuste antes de poner la herramienta en marcha.** *Si deja la llave fijada en una parte giratoria de la herramienta podría sufrir lesiones personales.*
- e) **No se precipite. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento.** *Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa demasiado amplia o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento.** *Las prendas anchas, las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes en movimiento.*
- g) **Si existen dispositivos para conectar equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y de que se utilizan correctamente.** *La utilización de colectores de polvo puede reducir el riesgo debido al polvo.*

4) Utilización y mantenimiento de la herramienta

- a) **No fuerce el aparato. Utilice el aparato que se adapte a su aplicación.** *La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura en el régimen para el que se ha fabricado.*
- b) **No utilice la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada y viceversa.** *Cualquier herramienta que no pueda ser controlada mediante su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación de corriente y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorio o antes de guardar la herramienta.** *Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la herramienta pueda ponerse en marcha accidentalmente.*
- d) **Conserve las herramientas en posición de parada fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no conozcan la herramienta o las presentes instrucciones la hagan funcionar.** *Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Realice el mantenimiento de la herramienta. Asegúrese de que no haya una alineación errónea ni bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, lleve a reparar la herramienta antes de utilizarla.** *Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas.*
- f) **Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte con un correcto mantenimiento y con dispositivos de corte bien afilados corren menos riesgo de bloquearse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta, los accesorios y las cuchillas conforme a las instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.*

5) Uso de las herramientas que funcionen con baterías y precauciones de uso

- a) **Recargue solo con el cargador específico que proporciona el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede aumentar el riesgo de incendios si se utiliza con un bloque de baterías de distinto tipo.*
- b) **Utilice las herramientas solo con los bloques de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro bloque de baterías podría ocasionar heridas o incendios.*

- c) **Cuando no utilice un bloque de baterías, manténgalo lejos de cualquier objeto metálico, por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y cualquier otro objeto de pequeñas dimensiones que pudiera ocasionar la conexión de un borne a otro.** *El cortocircuito de los bornes de una batería puede generar chispas o incendios.*
- d) **En caso de malas condiciones, es posible que las baterías desprendan líquido; evite cualquier contacto. En caso de contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, consulte a un médico lo antes posible.** *El líquido que desprenden las baterías puede provocar irritaciones o quemaduras.*

6) Mantenimiento

- a) **Asegúrese de que es un reparador cualificado el que se ocupa del mantenimiento de la herramienta utilizando únicamente piezas de recambio idénticas.** *Ello garantiza que se sigue manteniendo la seguridad de la herramienta.*

Advertencias de seguridad de la motosierra:

- a) **No aproxime ninguna parte del cuerpo a la cadena de corte mientras la motosierra esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la motosierra, asegúrese de que la cadena de corte no esté en contacto con nada.** *Durante un momento de descuido mientras se utiliza una motosierra, una prenda de ropa o una parte del cuerpo puede engancharse en la cadena de corte.*
- b) **Sujete siempre la empuñadura trasera de la motosierra con la mano derecha y la empuñadura delantera con la mano izquierda.** *Sujetar la motosierra invirtiendo las manos aumenta el riesgo de sufrir un accidente corporal, por lo que no se recomienda hacerlo en ningún caso.*
- c) **Sujete la herramienta solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la motosierra puede entrar en contacto con cableado que no esté a la vista.** *Las motosierras que entren en contacto con un cable «en tensión» pueden poner «en tensión» las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica en el operario.*
- d) **Utilice gafas de seguridad y una protección auditiva. Se recomienda utilizar un equipamiento suplementario de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Una prenda de protección adecuada reducirá los accidentes corporales provocados por la expulsión de fragmentos o por un contacto accidental con la cadena de corte.*

- e) **No ponga a funcionar una motosierra en un árbol.** *La puesta en marcha de una motosierra en un árbol puede provocar un accidente corporal.*
- f) **Mantenga siempre una estabilidad corporal apropiada y ponga en marcha la motosierra solo si está situado en una superficie fija, segura y nivelada.** *Superficies resbaladizas o inestables como escaleras pueden provocar una pérdida de equilibrio o del control de la motosierra.*
- g) **Mientras se corta una rama en tensión, hay que estar atento al peligro de que salga despedida hacia atrás.** *Cuando la tensión de las fibras de la madera se afloja, la rama puede ejercer un efecto resorte y golpear al usuario y/o dejar la motosierra fuera de control.*
- h) **Demuestre una actitud prudente cuando se corte maleza y arbustos.** *Los materiales finos pueden enganchar la cadena de corte y proyectarse como un látigo en su dirección, o hacer que pierda el equilibrio por efecto de la tracción.*
- i) **Sujete la motosierra por la empuñadura antes de apagarla y manténgala alejada de las partes del cuerpo. Durante el transporte o el almacenamiento de la motosierra, cúbrala siempre con el protector de cadena.** *Una manipulación adecuada de la motosierra reducirá la probabilidad del contacto accidental con la cadena de corte móvil.*
- j) **Siga las instrucciones relativas a los accesorios de engrase, de tensión y de cambio de cadena.** *Una cadena cuya tensión y engrase sean incorrectos puede romperse o aumentar el riesgo de rebote.*
- k) **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y sin grasa o aceite.** *Unas empuñaduras engrasadas o aceitosas resbalan y pueden provocar una pérdida del control.*
- l) **Corte solo madera. No utilice la motosierra para fines para los que no esté prevista. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar materiales plásticos, de albañilería o de construcción que no sean de madera.** *Utilizar la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría provocar situaciones peligrosas.*

Causas de rebote y prevención por parte del usuario:

El rebote puede producirse cuando la punta o el extremo de la guía-cadena tocan un objeto, o cuando la madera se estrecha y pinza la cadena de corte en la sección de corte.

El contacto del extremo puede provocar en algunos casos una reacción inversa repentina, haciendo que rebote la guía-cadena hacia arriba y la parte trasera

hacia el usuario. El pinzamiento de la cadena de corte en la parte superior de la guía-cadena puede impulsar violentamente la guía-cadena hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede provocar una pérdida del control de la sierra y, por tanto, generar un accidente corporal grave. Utilice exclusivamente los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de la motosierra, se recomienda adoptar todo tipo de medidas para evitar cualquier riesgo de accidente o de herida mientras realiza trabajos de corte.

El rebote es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta y/o de procedimientos o de condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas especificadas a continuación:

- a) **Sujete firmemente la motosierra con ambas manos, con los pulgares y los dedos rodeando las empuñaduras de la sierra, y coloque el cuerpo y los brazos de manera a poder resistir a la fuerza de rebote.** *El usuario puede dominar las fuerzas de rebote si adopta las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.*
- b) **No extienda demasiado lejos el brazo y no corte por encima de la altura del hombro.** *Esto contribuye a impedir los contactos de extremidad involuntarios y permite controlar mejor la motosierra en situaciones imprevistas.*
- c) **Utilice solo las guías y las cadenas de recambio que especifica el fabricante.** *Unas guías y cadenas de recambio incorrectas pueden provocar una ruptura de la cadena y/o rebotes.*
- d) **Siga las instrucciones del fabricante en lo referente al afilado y al mantenimiento de la motosierra.** *Una reducción del nivel del calibre de profundidad puede provocar un aumento de los rebotes.*

Los usuarios sin experiencia deben practicar mínimamente cortando troncos sobre un caballete de aserrado o un marco. La máquina debe utilizarse en un lugar cubierto y seco. La temperatura ambiente debe encontrarse entre 15 °C y 30 °C. El índice de humedad debe ser inferior al 60 %.

Atención: al utilizar la herramienta en ciertos materiales puede producirse polvo nocivo o tóxico. Este polvo puede perjudicar gravemente a la salud del usuario o de las personas que están alrededor. Para trabajar, use siempre una mascarilla de protección, aleje a los espectadores de la zona de trabajo y utilice el sistema de recogida de polvo.

BB.1 Tala de un árbol

Durante las operaciones de aserrado y de tala realizadas por al menos dos personas al mismo tiempo, se recomienda separar las operaciones de tala de la operación de aserrado manteniendo una distancia de al menos el doble de la altura del árbol que se va a talar. Se recomienda no talar árboles de una manera que pueda poner en peligro a las personas, golpear una línea de alta tensión o provocar cualquier daño material. Si el árbol entra en contacto con una línea de alta tensión, se recomienda dar parte inmediatamente a la empresa encargada de la red. Se recomienda que el usuario de la **motosierra** se mantenga terreno arriba ya que el árbol puede rodar o deslizarse hacia abajo una vez talado.

Se recomienda prever y despejar suficientemente una vía de evacuación antes de empezar a talar. Se recomienda ampliar la vía de evacuación hacia atrás y en diagonal a la parte trasera de la línea prevista de caída, tal como se indica en la Figura BB.101.

Antes de comenzar la tala, debe tenerse en cuenta la inclinación natural del árbol, la localización de las ramas más grandes y la dirección del viento para calcular de qué lado va a caer el árbol.

Elimine del árbol la suciedad, las piedras, los trozos de corteza, los clavos incrustados y los cables.

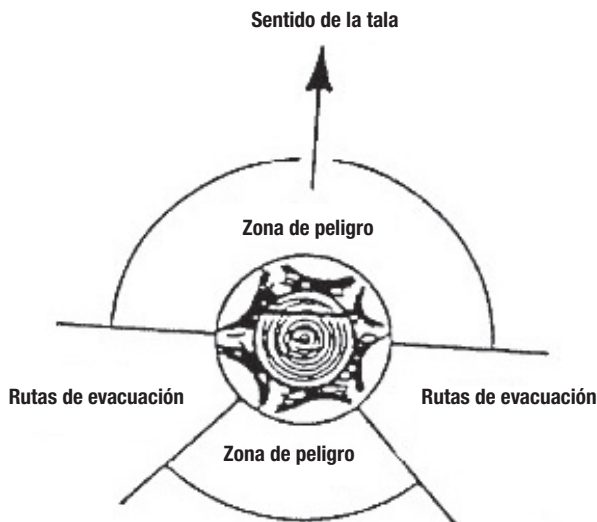


Figura BB.101 - Descripción de la tala: rutas de evacuación

BB.2 Corte sesgado de muesca

Realice el corte en 1/3 del diámetro del árbol, perpendicularmente al sentido de la caída tal como se indica en la Figura BB.102. Realice primero el corte horizontal inferior. Esto permitirá evitar el pinzamiento de la cadena de corte o de la guía-cadena cuando se realice el segundo corte.

BB.3 Línea de corte

Realice la línea de corte a un nivel superior de al menos 50 mm respecto al corte horizontal tal como se indica en la Figura BB.102. Mantenga la línea de corte paralela al corte horizontal. Realice la línea de corte de manera a dejar suficiente madera para que sirva de bisagra. La madera que hace de bisagra impide el movimiento de torsión del árbol y su caída en la dirección incorrecta. No realice ningún corte a través de la bisagra.

Cuando la tala se aproxima a la bisagra, el árbol empieza a caer normalmente. Si existe cualquier riesgo de que el árbol no caiga en la dirección deseada o de que se balancee hacia atrás o aprisione **la cadena de corte**, detener la cadena antes de haber realizado la línea de corte y utilizar cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y hacer caer el árbol a lo largo de la línea de caída deseada. Cuando el árbol empiece a caer, retirar la **motosierra** del corte, parar el motor, apoyar en el suelo la **motosierra**, y a continuación salir por la vía de evacuación prevista. Manténgase atento a las caídas de ramas sobre la cabeza y a los apoyos.

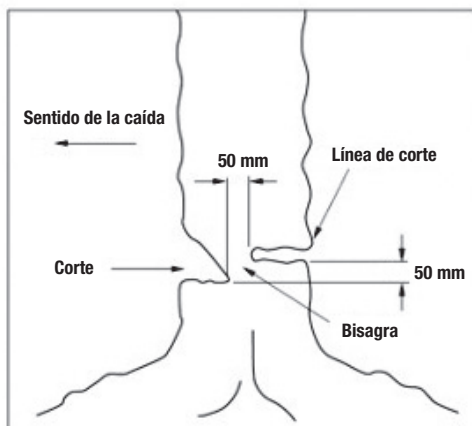
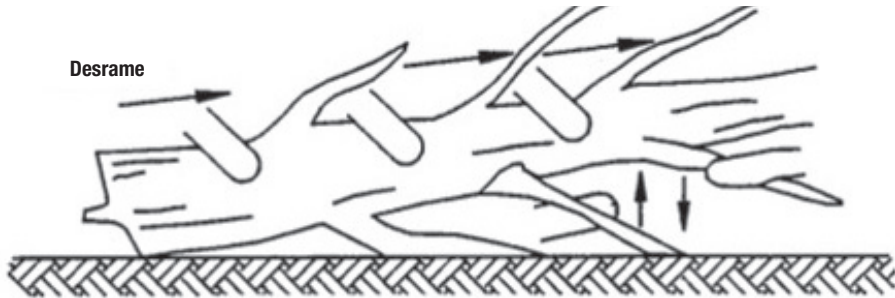


Figura BB.102 - Descripción De La Tala: Ejecución Del Corte

BB.4 Desrame de un árbol

El desrame consiste en retirar las ramas de un árbol una vez que ha caído. Durante el desrame, deje las ramas inferiores, más grandes, para mantener el tronco por encima del suelo. Retire las ramas pequeñas de un solo corte tal como se indica en la Figura BB.103. Se recomienda cortar las ramas en tensión a partir de abajo para evitar aprisionar la motosierra.



Mantenga el trabajo por encima del suelo dejando ramas de apoyo antes de cortar el tronco.

Figura BB.103 - Desrame de un árbol

BB.5 Aserrado de un tronco

El aserrado consiste en cortar un tronco en leños. Es importante asegurarse de que sus apoyos son firmes, y de que su peso se encuentra equitativamente repartido en ambos pies. A ser posible, se recomienda que el tronco se levante y sostenga mediante ramas, leños o cuñas.

Siga direcciones sencillas para facilitar el corte.

Cuando el tronco esté longitudinalmente apoyado tal como se indica en la Figura BB.104, debe cortarse por arriba (aserrado por la parte superior).

Cuando el tronco esté apoyado en un único extremo, tal como se indica en la Figura BB.105, corte 1/3 del diámetro del lateral situado por debajo (aserrado por abajo). Luego, termine el corte realizando el aserrado por arriba para encontrar el primer corte.

Cuando el tronco esté apoyado en los dos extremos, tal como se indica en la Figura BB.106, debe cortarse 1/3 del diámetro desde la parte superior (aserrado superior). Luego, termine el corte realizando el aserrado por debajo de los 2/3 inferiores para encontrar el primer corte.

Durante el aserrado en una pendiente, manténgase siempre por detrás del tronco tal como indica la Figura BB.107. Durante el «corte a través» del tronco, para mantener un control total, afloje la presión de corte cerca del extremo de

corte sin soltar las empuñaduras de la **motosierra**. No deje que la cadena toque el suelo. Tras haber realizado el corte, espere a que la **cadena de corte** se detenga totalmente antes de desplazar la **motosierra**. Detenga siempre el motor antes de desplazarse de un árbol a otro.

Corte por la parte superior (aserrado superior) para evitar cortar en la tierra.



Figura BB.104 - Tronco Apoyado Longitudinalmente

2º corte por aserrado por la parte de arriba (2/3 del diámetro) para encontrar el 1º corte (y evitar el pinzamiento)

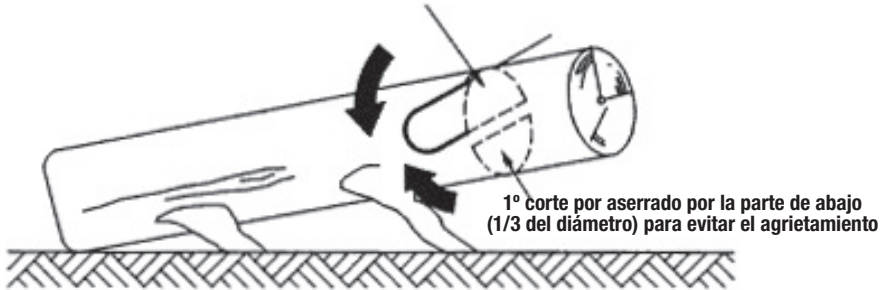


Figura BB.105 - Tronco Apoyado En Un Único Extremo

1º corte por aserrado por la parte de abajo (1/3 del diámetro) para evitar el agrietamiento

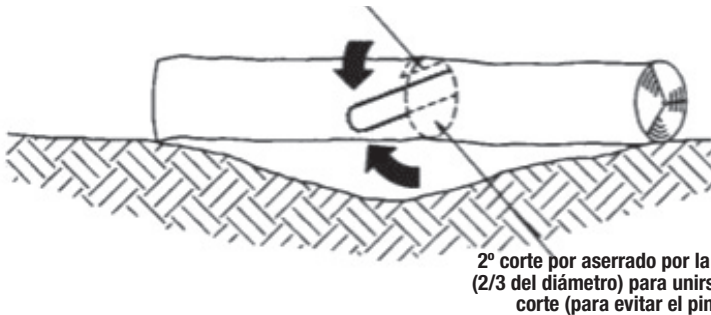
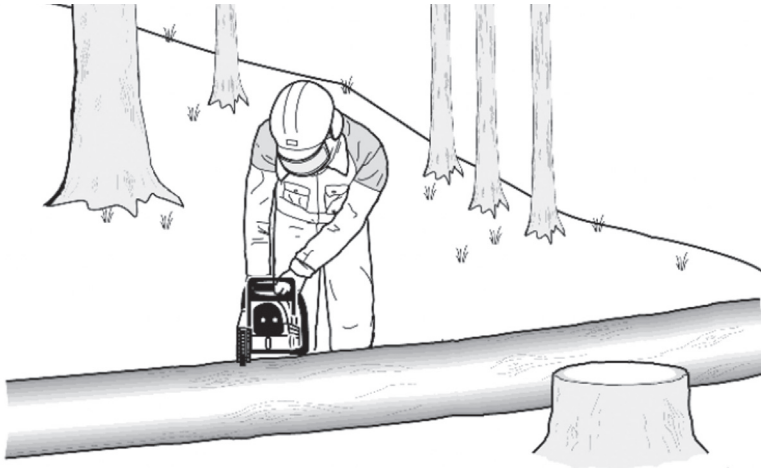


Figura BB.106 - Tronco Apoyado En Ambos Extremos



Manténgase por detrás cuando se corte el tronco porque éste puede rodar.

Figura BB.107 - Aserrado De Un Tronco

Reducción del ruido y de las vibraciones

Para reducir el impacto negativo de las vibraciones y del ruido, limite el tiempo de las sesiones de trabajo, trabaje en modo de ruido y vibraciones reducidos, y utilice equipos de protección individual.

Para reducir la exposición a las vibraciones y al ruido, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Utilice solo el aparato conforme a su diseño y a las instrucciones.
- Procure que el aparato se mantenga en buen estado y correctamente cuidado.
- Utilice los accesorios de corte adecuados para el aparato, y procure mantenerlos en buen estado.
- Agarre siempre correctamente las empuñaduras/superficies de prensión.
- Este aparato debe someterse a un correcto mantenimiento tal como se describe en el manual de instrucciones. Asegúrese de que esté suficientemente engrasado (si fuera necesario).
- Si tiene que trabajar con un aparato con fuertes vibraciones, espacie el trabajo en un período más largo.

Emergencias

Familiarícese con el uso de este aparato utilizando el presente manual de instrucciones. Asimile bien las indicaciones de seguridad y sígalas al pie de la letra.

Así reducirá los riesgos de accidentes.

Permanezca atento en todo momento cuando utilice este aparato. De este modo podrá anticipar los riesgos y controlarlos. Una reacción rápida permite reducir los riesgos de sufrir daños corporales y materiales.

En caso de disfunción, apague y retire la batería del aparato. Haga que un profesional cualificado revise el aparato y, si fuera necesario, llévelo a reparar antes de volver a utilizarlo.







Riesgos residuales

Aunque utilice este aparato conforme a las normas de seguridad, subsisten determinados riesgos de sufrir daños corporales y materiales. Debido al modo de fabricación y funcionamiento de la herramienta, puede verse expuesto, en particular, a los siguientes riesgos:

- Las fuertes vibraciones pueden resultar perjudiciales para la salud si la herramienta se utiliza durante un período demasiado largo, o si la herramienta no se utiliza ni se cuida conforme a las instrucciones.
- Daños a los bienes y las personas provocados por accesorios de corte rotos o por el impacto repentino del aparato con objetos ocultos mientras se está usando.
- Daños en los bienes y heridas en las personas provocados por la proyección de objetos.
- El uso prolongado de este aparato expone al usuario a vibraciones y puede provocar la enfermedad conocida como del «dedo blanco» o enfermedad de Raynaud. Para reducir este riesgo, utilice siempre guantes para que no se queden frías. En caso de que note uno de los síntomas de la enfermedad de Raynaud, acuda inmediatamente a un médico. Los síntomas de la enfermedad de Raynaud son los siguientes: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, picores, comezón, dolores, debilitamiento, cambio de color o de estado de la piel. En general, estos síntomas localizan en los dedos, las manos o las muñecas. Cuanto más baja es la temperatura, más alto es el riesgo.

¡ATENCIÓN! Este aparato genera un campo electromagnético mientras está funcionando. En determinados casos, este campo magnético puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de sufrir heridas graves o mortales, les recomendamos a las personas que llevan implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de utilizar este aparato.

Explicación de los símbolos

	Utilice una protección para los ojos
	Lleve siempre protecciones auditivas
	No lo exponga a la lluvia
	Nivel de potencia acústica garantizado
	ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones
	Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura junto con los residuos domésticos. Recíclelos en los puntos de recogida previstos para ello. Pregunte en su ayuntamiento o en la tienda en la que los ha comprado para que le informen sobre su reciclaje. La eliminación correcta de sus aparatos usados ayuda a preservar el medio ambiente y la salud.

FICHA TÉCNICA

Modelo	GY229410
Alimentación	36 V (Máx. 40 V) ---
n0 de la cadena	15 m/s
Volumen del recipiente de aceite	150 ml
Longitud de la guía de cadena	14" (355 mm)
Peso (sin batería)	3,86 kg

Baterías (no incluidas)		
Modelo	BOP-SP07-20-ZJ	BOP-SP06-20ZL
Tensión	18 V (Máx. 20 V)	18 V (Máx. 20 V)
Capacidad	2,5 Ah Li-Ion	4 Ah Li-Ion

Cargadores (no incluidos)		
Modelo	B0Q-SP06-20ZA	B0Q-SP07-2040ZA
Tensión de entrada	220-240 V ~	220-240 V ~
Tensión de salida	20 V ===	21 V ===

Nivel de presión acústica de este aparato	$L_{pA} = 86,7 \text{ dB(A)}$, incertidumbre $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica medido	$L_{WA} = 97,7 \text{ dB(A)}$, incertidumbre $K = 3,0 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizado	101dB(A)
Nivel de vibración	$a_h = 3,76 \text{ m/s}^2$, incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Información:

- El/los valor(es) total(es) declarado(s) de vibración y el/los valor(es) declarado(s) de emisión sonora se han medido con arreglo a un método de prueba normalizado y pueden utilizarse para comparar herramientas.
- El/los valor(es) total(es) declarado(s) de vibración y el/los valor(es) declarado(s) de emisión sonora pueden utilizarse también en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

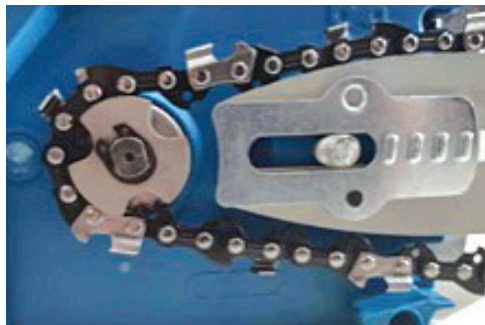
- La emisión de vibración y la emisión sonora durante el uso de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de la manera en que se utilice la herramienta, en particular, del tipo de pieza en que se trabaje; y
- hay que identificar las medidas de seguridad destinadas a proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobra, tales como los momentos en los que la herramienta está apagada o funciona en vacío, además del tiempo de accionamiento de la palanca).

MONTAJE

¡ATENCIÓN! Retire el bloque de batería antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento, transporte o almacenamiento.

Montaje de la cadena de sierra:

- Coloque la herramienta sobre una superficie plana.
- Retire el compartimento del lateral girando el tensor de la cadena.
- Coloque la guía de cadena y luego la cadena como se indica a continuación.



- Vuelva a colocar el compartimento del lateral y a girar el tensor para fijar a la vez el compartimento y tensar la cadena.
- Para equilibrar el desgaste y prolongar el uso de los accesorios, invierta la guía de cadena tras cada 8 horas de uso.

Tensión de la cadena

- La cadena no debe estar ni demasiado tensada ni demasiado floja, de lo contrario la guía de cadena y la cadena se desgastarán rápidamente y provocarán lesiones personales. Tense la cadena hasta que quede encajada en la guía de cadena y detenerla. Si tira de la cadena hacia abajo y no se encuentra ningún espacio entre la cadena y la guía de cadena, significará que la cadena está demasiado tensada; si el espacio es de más de 3 mm, significará que la cadena está demasiado floja. En ese caso, deberá reajustar la cadena.
- Una cadena o una guía de cadena nueva requiere un reajuste tras aprox. 5 cortes. El reajuste deberá realizarse con menos frecuencia tras el inicio del uso.

Recipiente de aceite

- El aparato debe utilizarse con aceite lubricante. Gire el tapón del recipiente de aceite y añada aceite. Asegúrese de que no penetre en el recipiente polvo o suciedad, pues de lo contrario el orificio de alimentación de aceite podría atascarse. Vuelva a colocar el tapón, enrósquelo y ciérrelo.
- Puede ver el aceite que queda utilizando la cala.

Montaje del bloque de batería

- Antes de utilizar el producto, debe montar los bloques de baterías. Asegúrese de que los bloques de baterías estén correctamente encajados. Se necesitan dos bloques de baterías para que el aparato funcione.
- Para retirar el bloque de batería, presione la lengüeta y retírelo.
- Asegúrese siempre de que el aparato se encuentre en modo apagado antes de montar o de retirar los bloques de baterías.



USO

Indicador luminoso

- El aparato está dotado de un piloto luminoso.
 - a. Ready: cuando la luz amarilla se encienda, significará que el aparato estará listo para usar.
 - b. Working: cuando la luz verde se encienda, significará que el aparato está en marcha.
 - c. Overload: cuando la luz roja se encienda, significará que el aparato ha funcionado demasiado tiempo y que debe hacerse un descanso. Apague el aparato hasta que se enfríe y que la luz vuelva a iluminarse en amarillo.



Puesta en marcha

- Desplace el freno hacia atrás.
- Agarre a la vez la empuñadura principal y la empuñadura auxiliar.
- Pulse el bloqueo del gatillo y el gatillo de encendido-apagado. Una vez que el aparato esté en marcha, puede soltar el bloqueo del gatillo.
- Para detener el aparato, suelte el gatillo.

Freno

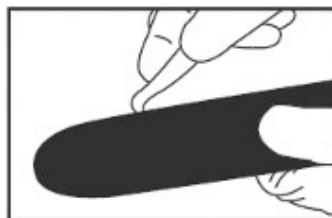
- El freno se activa automáticamente en caso de que se produzca un rebote accidental. En ese caso, la cadena queda frenada y ya no puede ponerse en marcha.
- Para volver a poner el aparato en marcha, hay que desplazar primero el freno hacia atrás.

- Antes de empezar a utilizar el aparato hay que probar el freno. Ponga en marcha el aparato y desplace el freno hacia adelante con el pulgar de la mano izquierda. Si el aparato se detiene inmediatamente significará que el freno se encuentra en buen estado de funcionamiento.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño suave y seco, o ligeramente humedecido. No lo limpie nunca con agua ni ningún otro líquido. Evite usar productos abrasivos o un limpiador de vapor o de alta presión.
- Mantenga limpia la entrada de aire para evitar un recalentamiento del aparato.
- Para cambiar los accesorios, utilice siempre las piezas originales suministradas por el fabricante.
- Compruebe regularmente el estado del aparato para detectar cualquier desgaste o fallo antes de usarlo.

- Utilice un limpiador de piñón para extraer toda la suciedad después de cada uso.



- Raspe la guía de cadena con un rallador. Realice esta operación de mantenimiento si constata un desgaste como el que se indica al lado.



- Si el aparato no distribuye aceite mientras está en marcha, utilice un hierro para desatascar el orificio de aceite que se indica al lado.



- El producto no puede ser reparado por el usuario. Si el producto está dañado, solicite ayuda al servicio posventa.

- Tras un cierto tiempo de servicio, la cadena podría estar demasiado larga para tensarse limpiamente. Contacte con el servicio posventa para acortarla. (para una cadena pueden retirarse como máximo 3 eslabones). No realice nunca este ajuste usted mismo.

Engrase del piñón

- El piñón de la guía de cadena requiere un engrase separado y después de cada uso.
- El piñón puede engrasarse sin soltar la cadena.
- Retire los bloques de baterías.
- Utilice guantes de protección.
- Utilice una pistola de engrase para introducir el aceite por el orificio tal como se indica al lado.



- Tire de la cadena para girar el piñón hasta que todo él esté engrasado.
- Para hacerse con una pistola de engrase compatible, acuda a su distribuidor.

ALMACENAMIENTO

Cuando ya no vaya a utilizar el aparato, retire las baterías. Guarde el aparato y la batería en un lugar seco y templado, fuera del alcance de los niños. Coloque el protector de la guía de cadena cuando vaya a guardarlo.

TRANSPORTE

Cuando transporte el aparato, retire las baterías. Mantenga el aparato y la batería en un embalaje sólido y calce el aparato y la batería. No lo exponga a la lluvia o al sol.

Coloque el protector de la guía de cadena cuando vaya a transportarlo.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben ir a la basura junto con los residuos domésticos. Recíclelos en los puntos de recogida previstos para ello. Pregunte en su ayuntamiento o en la tienda en la que los ha comprado para que le informen sobre su reciclaje.

Para solicitar información, el manual de instrucciones, los puntos de seguridad y las condiciones de uso: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francia.

SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos FOXTER están diseñados siguiendo los estándares de calidad de los productos para bricolaje más exigentes.
2. El período de garantía se hará efectivo a partir de la fecha de compra del consumidor. Las intervenciones con arreglo a la garantía no prolongarán la duración de ésta.
3. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
4. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado.
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto.
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario.
 - d. a un uso de carácter profesional.
 - e. a las piezas consideradas de consumo o de desgaste (ej.: pilas, cables...).*Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.
5. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
6. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC).
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado.
7. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
8. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).



Declaración **UE** de conformidad

SIPLEC declara que el aparato que se indica a continuación:

MOTOSIERRA INALÁMBRICA GY229410

Cumple las disposiciones de la directiva Máquina 2006/42/CE, las normativas nacionales que la transponen y las normas armonizadas, normas nacionales y especificaciones técnicas siguientes:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Cumple también las disposiciones de la directiva Ruido 2000/14/CE modificada por la 2005/88/CE, relativas a las emisiones sonoras al medio ambiente de los materiales destinados a un uso en el exterior de edificios:

Nivel garantizado: 101 dB(A)

Nivel medido: 97,7 dB (A)

SGS Fimko Ltd

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland - NB:0598

También cumple las disposiciones de la directiva europea CEM 2014/30/UE, las normas armonizadas, normas nacionales y especificaciones técnicas siguientes:

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

Cumple también las disposiciones de la directiva RoHS 2011/65/UE

IMPORTADO POR SIPLEC
26, quai Marcel Boyer,
C.S. 10020 - 94859 Ivry-sur-Seine Cedex

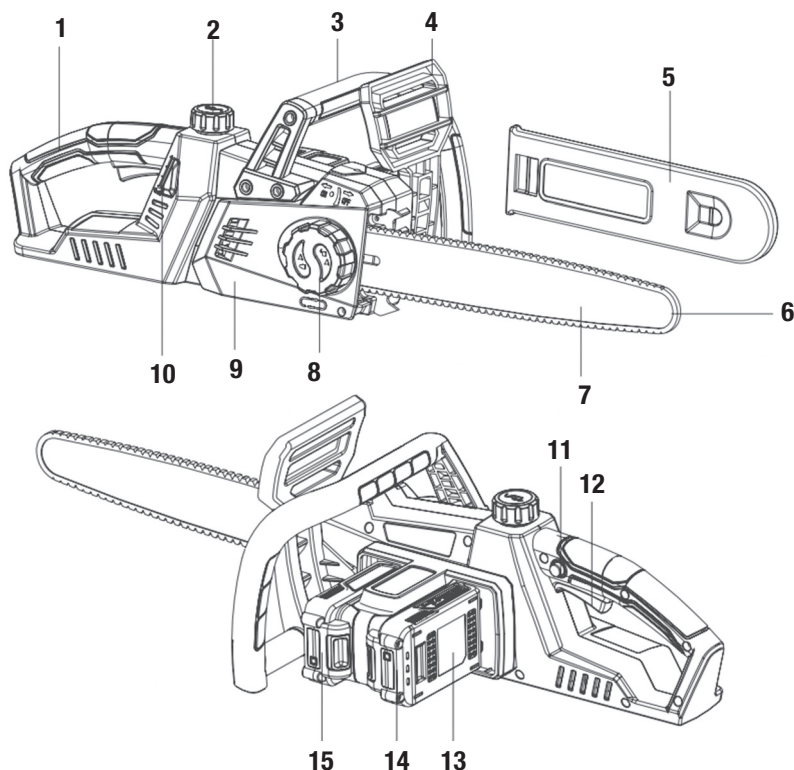
Hecho en Ivry-sur-Seine el 14/09/2021
por Pierre Chartier,
Presidente Director General de la SIPLEC



PT **MOTOSSERRA SEM FIO**
● **GY229410**



INSTRUÇÕES TRADUZIDAS A PARTIR DA VERSÃO ORIGINAL



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Punho traseiro | 9. Estrutura lateral |
| 2. Tampa do recipiente do óleo | 10. Vareta do óleo |
| 3. Punho dianteiro | 11. Fecho do gatilho |
| 4. Travão da corrente | 12. Gatilho Ligar/Desligar |
| 5. Protetor da barra-guia | 13. Bloco de bateria (não incluído) |
| 6. Corrente da serra | 14. Gatilho para soltar o bloco de bateria |
| 7. Barra-guia | 15. Bloco de bateria (não incluído) |
| 8. Tensor da corrente | |



Leia as instruções na íntegra antes de utilizar o artigo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não seguir os avisos e instruções pode dar origem a um choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para consultas posteriores.

O termo «ferramenta» constante dos avisos refere-se à ferramenta elétrica alimentada por rede elétrica (com cabo de alimentação) ou por bateria (sem cabo de alimentação).

1) Segurança da área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Locais de trabalho desorganizados e escuros favorecem a ocorrência de acidentes.*
- b) **Não acione as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gás ou poeira.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou fumos.*
- c) **Mantenha afastadas as crianças e outras pessoas presentes durante a utilização da ferramenta.** *As distrações podem fazê-lo perder o controlo da ferramenta.*

2) Segurança elétrica

- a) **As fichas da ferramenta elétrica devem estar adaptadas à base. Nunca modifique a ficha de qualquer forma que seja. Não utilize adaptadores com ferramentas ligadas à terra.** *O uso de fichas não modificadas e de tomadas adaptadas reduzirá o risco de choque elétrico.*
- b) **Evite qualquer contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque elétrico, caso o corpo esteja em contacto com a terra.*
- c) **Não exponha ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** *A entrada de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.*
- d) **Não danifique o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta. Mantenha o cabo afastado do calor, lubrificantes, arestas vivas ou partes em movimento.** *Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choque elétrico.*

- e) **Quando uma ferramenta for utilizada no exterior, utilize uma extensão de cabo adaptada ao uso no exterior.** *A utilização de um cabo adaptado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.*
- f) **Se a utilização de uma ferramenta num local húmido for inevitável, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** *A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

3) Segurança pessoal

- a) **Preste atenção ao trabalho que estiver a efetuar e faça uso do bom senso ao utilizar uma ferramenta. Não utilize ferramentas se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de descuido na utilização de uma ferramenta pode dar origem a lesões graves.*
- b) **Utilize um equipamento de segurança. Use sempre uma proteção para os olhos.** *Os equipamentos de segurança, como máscaras anti-poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacetes ou protetores acústicos utilizados em condições apropriadas reduzirão o risco de lesões.*
- c) **Evite as ligações acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta à rede elétrica e/ou ao bloco de baterias, antes de a apanhar ou transportar.** *Transportar ferramentas com o dedo sobre o interruptor ou ligar ferramentas cujo interruptor estiver em posição de ligado pode provocar acidentes.*
- d) **Retire qualquer chave de aperto da ferramenta antes de a ligar.** *Uma chave que fique fixada a uma parte em rotação da ferramenta pode dar origem a lesões nas pessoas.*
- e) **Não se precipite. Mantenha sempre uma posição estável e um bom equilíbrio.** *Assim, controlará melhor a ferramenta em situações inesperadas.*
- f) **Use roupa adequada. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das partes em movimento.** *As roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos em partes em movimento.*
- g) **Se existirem dispositivos de ligação de equipamentos destinados à extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão devidamente ligados e corretamente utilizados.** *A utilização de dispositivos de recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeira.*

4) Utilização e manutenção da ferramenta

- a) **Não force o aparelho. Utilize a ferramenta de acordo com a aplicação.**
Uma ferramenta adaptada realizará melhor o trabalho e será mais segura quando utilizada nas condições para as quais foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta se o interruptor não permitir que se passe da posição de ligado para a de desligado e vice-versa. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada através do seu interruptor é perigosa e deve ser reparada.**
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação da corrente e/ou o bloco de baterias da ferramenta antes de efetuar qualquer regulação, substituir acessórios ou arrumar a ferramenta.** *Tais medidas preventivas reduzem o risco de ligação acidental da ferramenta elétrica.*
- d) **Guarde as ferramentas desligadas fora do alcance das crianças e não permita que sejam utilizadas por indivíduos que não conheçam a ferramenta ou as presentes instruções de funcionamento.** *As ferramentas são perigosas nas mãos de uma pessoa sem experiência.*
- e) **Proceda à manutenção da ferramenta. Certifique-se de que não existe algum desalinhamento ou bloqueio das partes móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta.** *Em caso de danos, mande reparar a ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção.*
- f) **Guarde as ferramentas de corte afiadas e em boas condições de corte.** *As ferramentas mantidas de forma a cortar corretamente, com as peças de corte afiadas, são menos suscetíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas, etc., em conformidade com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a efetuar.** *A utilização da ferramenta para outros fins, que não os previstos, pode provocar situações de perigo.*

5) Utilização das ferramentas que funcionam com baterias e precauções de utilização

- a) **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.**
Um carregador que esteja adaptado a um tipo de bloco de baterias pode criar riscos de incêndio quando utilizado com outro tipo de bloco de baterias.

- b) **Utilize as ferramentas apenas com blocos de baterias criados especificamente para as mesmas.** *A utilização de qualquer outro bloco de baterias pode dar origem a lesões ou incêndios.*
- c) **Quando um bloco de baterias não for utilizado, mantenha-o afastado de qualquer outro objeto metálico, por exemplo, cliques, moedas, chaves, parafusos ou qualquer outro objeto de pequenas dimensões que possa dar origem à ligação de um terminal com o outro.** *O curto-circuito dos terminais de uma bateria pode dar origem a queimaduras ou incêndios.*
- d) **Em más condições, pode sair um jato de líquido da bateria. Evite qualquer contacto com o líquido. Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico especialista.** *O líquido ejetado das baterias pode causar irritações ou queimaduras.*

6) Cuidados de limpeza e manutenção

- a) **A manutenção da ferramenta deverá ser feita por pessoal técnico especializado, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** *Assim, a segurança da ferramenta será garantida.*

Avisos de segurança da serra de corrente:

- a) **Não aproxime parte do corpo alguma da corrente de corte quando a serra de corrente estiver a funcionar. Antes de colocar a serra de corrente em funcionamento, certifique-se de que a corrente não está em contacto com o que quer que seja.** *Um momento de descuido na utilização de serras de corrente pode fazer com que ou uma parte do corpo fique presa à corrente de corte.*
- b) **Segurar sempre no punho traseiro da serra de corrente com a mão direita e no punho dianteiro com a mão esquerda.** *Segurar na serra de corrente, invertendo a posição das mãos aumenta o risco de acidente corporal, pelo que convém nunca fazê-lo.*
- c) **Segure na ferramenta pelas superfícies de preensão isoladas unicamente, pois a serra de corrente pode entrar em contacto com condutores ocultos.** *O contacto das correntes de serra com um cabo «sob tensão» também pode colocar «sob tensão» as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica, provocando um choque elétrico no operador.*

- d) **Usar óculos de segurança e uma proteção auditiva. Recomenda-se um equipamento de proteção adicional para a cabeça, mãos, pernas e pés.** *Um vestuário de proteção adequado reduzirá os acidentes corporais provocados por resíduos voláteis ou um contacto acidental com a corrente de corte.*
- e) **Não ligar uma serra de corrente numa árvore.** *A colocação em funcionamento de uma serra de corrente numa árvore pode provocar um acidente corporal.*
- f) **Mantenha sempre os pés corretamente assentes e coloque a serra de corrente em funcionamento somente em cima de uma superfície fixa, segura e nivelada.** *Superfícies escorregadias ou instáveis como escadas podem provocar uma perda de equilíbrio ou de controlo da serra de corrente.*
- g) **Quando cortar um ramo que estiver sob tensão, tenha cuidado com o risco de retorno elástico.** *Quando a tensão das fibras de madeira é solta, o ramo, sob um efeito de mola, pode bater no operador e/ou projetar a serra de corrente fora de controlo.*
- h) **Seja extremamente prudente quando cortar moitas e arbustos novos.** *Os materiais finos podem agarrar a corrente de corte e serem projetados como um chicote na sua direção ou fazê-lo perder o equilíbrio sob o efeito da tração.*
- i) **Segure na serra de corrente pelo punho dianteiro com a serra de corrente fora de tensão e à distância das partes do corpo. Durante o transporte ou a armazenagem da serra de corrente, cubra-a sempre com o protetor de corrente.** *Um manuseamento adequado da serra de corrente reduzirá a probabilidade de contacto acidental com a corrente de corte móvel.*
- j) **Siga as instruções relativas aos acessórios de lubrificação, tensão e mudança de corrente.** *Uma corrente cuja tensão e lubrificação estejam incorretas pode romper ou aumentar o risco de ressalto.*
- k) **Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo e gordura.** *Punhos gordurosos, oleosos ficam escorregadios, provocando, assim, uma perda de controlo.*
- l) **Cortar somente madeira. Não utilizar a serra de corrente para fins não previstos. Por exemplo: não utilizar a serra de corrente para cortar materiais plásticos, de alvenaria ou de construção para além de madeira.** *A utilização da serra de corrente para outros fins, que não os previstos, pode provocar situações de perigo.*

Causas do ressalto e prevenção do operador:

O ressalto pode ocorrer quando a ponta ou extremidade da barra-guia toca um objeto ou quando a madeira se comprime e aperta a corrente de corte na secção de corte.

O contacto da extremidade pode, nalguns casos, provocar uma reação oposta súbita, fazendo ressaltar a barra-guia para cima e a parte de trás para o operador. O aperto da corrente de corte na parte superior da barra-guia pode empurrar bruscamente a barra-guia em direção ao operador.

Uma ou outra destas reações pode provocar uma perda de controlo da serra suscetível de causar um acidente corporal grave. Não conte exclusivamente com os dispositivos de segurança integrados na serra. Enquanto utilizador de serra de corrente, convém tomar todas as medidas para eliminar o risco de acidente ou lesão durante os trabalhos de corte.

O ressalto é causado por uma utilização incorreta da ferramenta e/ou por procedimentos ou condições de funcionamento inadequados, podendo ser evitado tomando as devidas precauções, abaixo referidas:

- a) **Manter a serra firmemente com ambas as mãos, polegares e dedos em torno dos punhos da serra e colocar o corpo e os braços de modo a poder resistir às forças de ressalto.** *As forças de ressalto podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas precauções adequadas. Não deixar a serra de corrente ir por si própria.*
- b) **Não estique o braço demasiado para a frente e não corte acima da altura do ombro.** *Assim, impedirá os contactos de extremidade involuntários e controlará melhor a serra de corrente em situações inesperadas.*
- c) **Utilize somente barras e correntes sobresselentes especificadas pelo fabricante.** *Barras e correntes sobresselentes incorretas podem provocar uma rutura de corrente e/ou ressaltos.*
- d) **Siga as instruções do fabricante relativas à manutenção e afiação da serra de corrente.** *Diminuir o nível do calibre de profundidade pode levar a um aumento dos ressaltos.*

Recomenda-se que um utilizador inexperiente pratique minimamente, treinando o corte de toros num cavalete ou num quadro. A máquina deverá ser utilizada num local coberto e seco. A temperatura ambiente deverá encontrar-se entre os 15 °C e os 30 °C. A taxa de humidade deverá ser inferior a 60%.

Atenção: Poeiras nocivas e tóxicas podem ser produzidas durante a utilização da ferramenta com certos materiais. As poeiras podem prejudicar gravemente a saúde do utilizador ou das pessoas à volta. Use sempre uma máscara de proteção quando trabalhar, mantenha as outras pessoas afastadas da área de trabalho e utilize o sistema de recolha de poeiras.

BB.1 Abate de árvore

Durante operações de corte em troço e de abate por pelo menos duas pessoas em simultâneo, convém separar as operações de abate da operação de corte em troço por uma distância de, pelo menos, o dobro da altura da árvore submetida ao abate. Convém não abater árvores de um modo que possa colocar as pessoas em perigo, embater com uma linha de distribuição da rede ou provocar qualquer dano material. Se a árvore entrar em contacto com uma linha de distribuição de rede, convém referir imediatamente a situação à empresa encarregada da rede. Convém que o operador da **serra de corrente** se mantenha a montante do terreno, tendo em conta que a árvore pode rebolar ou deslizar para baixo após o abate.

Convém prever e desimpedir um caminho de evacuação sempre que necessário antes de iniciar os cortes. Convém ampliar o caminho de evacuação para trás e na diagonal atrás da linha prevista de queda, como ilustrado na Figura BB.101. Antes de começar o abate, leve em consideração a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos mais altos e o sentido do vento para avaliar o modo como a árvore for cair.

Remover da árvore sujidade, pedras, pedaços de casca, pregos, agrafos e fios.

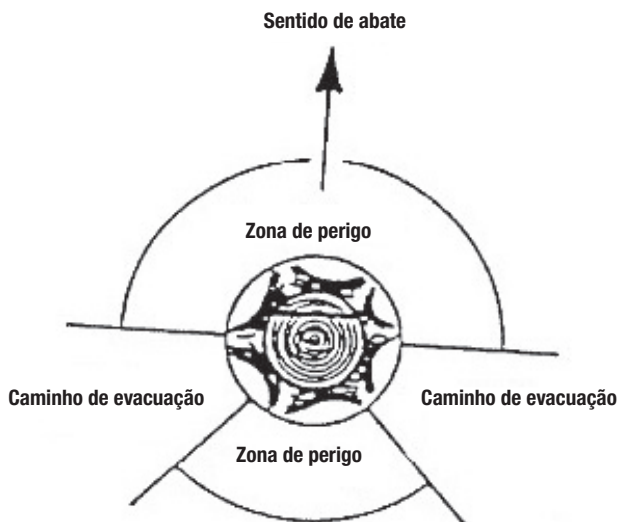


Figura BB.101 - Descrição Do Abate: Caminhos De Evacuação

BB.2 Entalhe de corte da sapata

Efetue um entalhe sobre 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicularmente ao sentido da queda, como ilustrado na Figura BB.102. Comece por proceder ao corte de entalhe horizontal inferior. Assim, evitará o aperto da corrente de corte ou da barra-guia durante a execução do segundo entalhe.

BB.3 Traço de abate

Realize o traço de abate a um nível superior de, pelo menos, 50 mm em relação ao corte de entalhe horizontal, como ilustrado na Figura BB.102. Mantenha o traço de abate paralelo ao corte de entalhe horizontal. Realize o traço de abate, de modo a deixar madeira suficiente para servir de charneira. A madeira de charneira impede o movimento de torção da árvore e a sua queda na direção errada. Não efetuar cortes através da charneira.

Quando o abate se aproxima da charneira, convém que a árvore comece a cair. Se existir qualquer risco de a árvore não cair na direção pretendida ou de se inclinar para trás e bloquear a **corrente de corte**, interrompa o corte antes de ter completado o traço de abate e utilize cunhas em madeira, plástico ou alumínio para abrir o entalhe e fazer cair a árvore ao longo da linha de queda pretendida. Quando a árvore começar a cair, retire a **serra de corrente** do entalhe, desligue o motor, pouxe a **serra de corrente** no chão e dirija-se para o caminho de evacuação previsto. Esteja atento às quedas de ramos por cima da cabeça e tenha cuidado com os seus sítios de apoio.

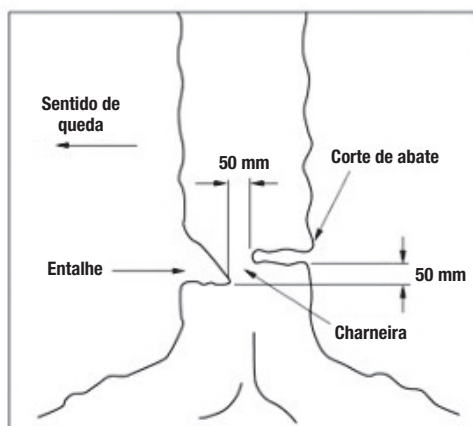


Figura BB.102 - Descrição Do Abate: Execução Do Entalhe

BB.4 Desgalhar uma árvore

O desgalhar consiste na remoção dos ramos de uma árvore após a sua queda. Durante o desgalhar, deixe os ramos inferiores, maiores, para manterem o toro em cima do chão. Retire os pequenos ramos de um só corte, como ilustrado na Figura BB.103. Convém cortar os ramos sob tensão a partir de baixo para evitar bloquear a serra de corrente.



Manter o trabalho acima do chão, deixando ramos de apoio antes de cortar o toro

Figura BB.103 - Desgalhar uma árvore

BB.5 Corte de toro

O corte em troço consiste em cortar um toro em troços. Convém certificar-se de que os seus apoios estão firmes e o seu peso igualmente distribuído por ambos os pés. Se possível, é preferível que o toro seja levantado e sustentado por meio de ramos, toros ou cunhas.

Siga direções simples para facilitar o corte.

Quando o toro repousa sobre todo o comprimento como ilustrado na Figura BB.104, é cortado pela parte de cima (corte superior).

Quando o toro repousa sobre uma única extremidade como ilustrado na Figura BB.105, corte 1/3 do diâmetro do lado situado na parte de baixo (corte pela parte inferior). Em seguida, proceda ao acabamento do corte, efetuando o corte em troço por cima, de modo a ir ao encontro do primeiro corte.

Quando o toro repousa sobre ambas as extremidades como ilustrado na Figura BB.106, corte 1/3 do diâmetro a partir da parte superior (corte superior). Em seguida, proceda ao acabamento do corte, efetuando o corte por baixo dos 2/3 inferiores, de modo a ir ao encontro do primeiro corte.

Durante o corte num declive, mantenha-se sempre a montante do toro, como ilustrado na Figura BB.107. Durante o «corte através» do toro, de modo a manter um controlo total, solte a pressão de corte perto da extremidade do

corte sem largar os punhos da **serra de corrente**. Não deixar a corrente tocar no chão. Após ter realizado o corte, aguarde a paragem da **corrente de corte** antes de deslocar a **serra de corrente**. Desligar sempre o motor antes de se deslocar de uma árvore para outra.

Cortar pela parte de cima (corte superior) para evitar cortar na terra



Figura BB.104 - Toro A Repousar Sobre Todo O Comprimento

2º corte de troço pela parte de cima (2/3 do diâmetro) para ir ao encontro do 1º corte (de modo a evitar o aperto)

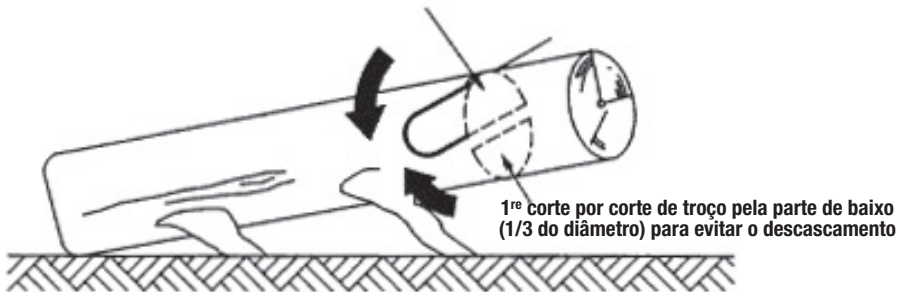
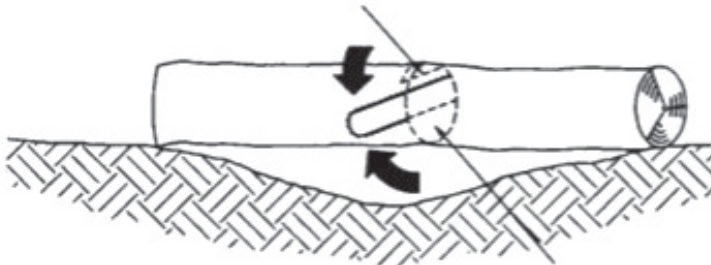


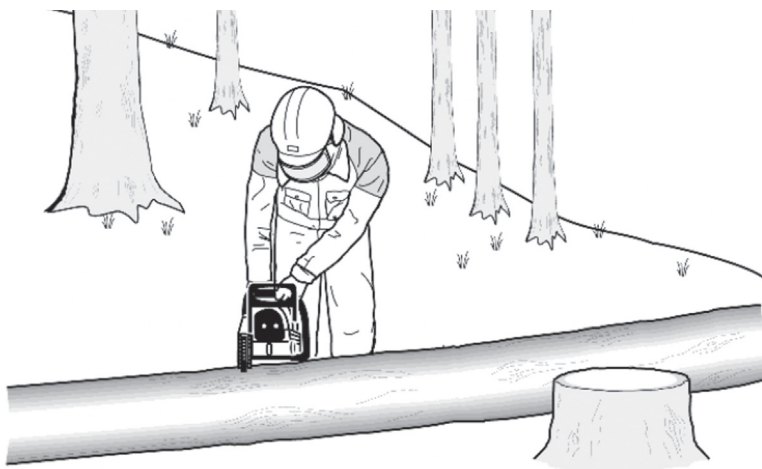
Figura BB.105 - toro a repousar sobre uma única extremidade

1º corte por corte de troço pela parte de baixo (1/3 do diâmetro) para evitar o descascamento



2º corte por corte de troço pela parte de baixo (2/3 do diâmetro) para ir ao encontro do 1º corte (de modo a evitar o aperto)

Figura BB.106 - Toro A Repousar Sobre Ambas As Extremidades



Manter-se e a montante durante o corte, pois o toro pode rebolar

Figura BB.107 - Corte De Toro

Redução do ruído e das vibrações

De modo a reduzir o impacto negativo das vibrações e do ruído, limite o tempo das sessões de trabalho, trabalhe em modo de ruído e vibrações reduzidos e use equipamentos de proteção individual.

Leve em consideração os seguintes pontos, de modo a minimizar os riscos relacionados com a exposição às vibrações e aos ruídos:

- Utilize o aparelho somente de acordo com o seu conceito e instruções.
- Faça com que o aparelho permaneça em bom estado e seja corretamente mantido.
- Utilize acessórios de corte adequados para o aparelho e faça com que permaneçam em bom estado.
- Segure sempre firmemente a superfície do punho.
- Este aparelho deve ser corretamente mantido, do modo descrito nas instruções. Faça com que seja suficientemente lubrificado (dado o caso).
- Se tiver de trabalhar com um aparelho de fortes vibrações, estenda o trabalho por um período mais longo.

Emergências

Com as presentes instruções, familiarize-se com a utilização da ferramenta.

Assimile bem as instruções de segurança e siga-as à letra.

Assim, reduzirá os riscos de acidentes.

Permaneça sempre atento quando utilizar esta ferramenta. Deste modo, poderá antecipar os riscos e geri-los. Uma reação rápida permite reduzir os riscos de danos corporais e materiais.

Em caso de funcionamento incorreto, desligue o aparelho e retire a bateria. Mande um profissional habilitado examinar a ferramenta e, dado o caso, mande-a reparar antes de a voltar a utilizar.







Riscos residuais

Ainda que cumpridas as normas de segurança na utilização desta ferramenta, permanecem determinados riscos de danos corporais e materiais. Devido ao modo de fabrico e de funcionamento da ferramenta, o utilizador pode, nomeadamente, ser exposto aos seguintes riscos:

- Vibrações fortes podem ser prejudiciais para a saúde se a ferramenta for utilizada durante um período excessivo ou se a ferramenta não for utilizada e mantida de acordo com as instruções.
- Danos aos bens e às pessoas causados por acessórios de corte partidos ou pelo impacto repentino do aparelho com objetos ocultos durante a utilização.
- Danos nos bens e lesões nas pessoas devidos à projeção de objetos.
- A utilização prolongada deste aparelho expõe o utilizador a vibrações, podendo causar a doença chamada dos «dedos brancos» ou doença de Raynaud. De modo a reduzir esse risco, use sempre luvas para manter as mãos quentes. Em caso de surgimento de um dos sintomas da doença de Raynaud, procure imediatamente auxílio médico. Os sintomas da doença de Raynaud são os seguintes: entorpecimento, perda de sensibilidade, picadas, comichão, dores, enfraquecimento, alteração da cor ou do estado da pele. Geralmente, esses sintomas aparecem nos dedos, mãos ou pulsos. Quanto mais baixa for a temperatura, mais elevado será o risco.

ATENÇÃO! Este aparelho gera um campo eletromagnético durante a sua utilização! Este campo magnético pode, nalguns casos, interferir com implantes médicos ativos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões graves ou até mortais, as pessoas que usam implantes médicos devem consultar o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este artigo!

Explicação dos símbolos

	Usar uma proteção para os olhos
	Usar protetores auditivos
	Não expor à chuva
	Nível de potência acústica garantido
	ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções
	Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Recicle-os nos pontos de recolha previstos para o efeito. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para obter conselhos referentes à reciclagem. A eliminação correta dos aparelhos antigos ajuda a preservar o ambiente e a saúde

DADOS TÉCNICOS

Modelo	GY229410
Alimentação	36 V (Máx. 40 V) ===
n0 da corrente	15 m/s
Volume do recipiente do óleo	150 ml
Comprimento da barra-guia	14" (355 mm)
Peso (sem bateria)	3,86 kg

Baterias (não incluídas)

Modelo	B0P-SP07-20-ZJ	B0P-SP06-20ZL
Tensão	18 V (Máx. 20 V)	18 V (Máx. 20 V)
Capacidade	2,5 Ah Li-Ion	4 Ah Li-Ion

Carregadores (não incluídos)		
Modelo	BOQ-SP06-20ZA	BOQ-SP07-2040ZA
Tensão de entrada	220-240 V ~	220-240 V ~
Tensão de saída	20 V ===	21 V ===

Nível de pressão acústica	$L_{pA} = 86,7 \text{ dB(A)}$, incerteza $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência acústica medido	$L_{WA} = 97,7 \text{ dB(A)}$, incerteza $K = 3,0 \text{ dB(A)}$
Nível de potência acústica garantido	101dB(A)
Nível de vibração	$a_h = 3,76 \text{ m/s}^2$, incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informação:

- Os valores totais declarados de vibração e os valores declarados de emissão sonora foram medidos de acordo com um método de teste normalizado, podendo ser utilizados para comparar ferramentas;
- Os valores totais declarados de vibrações e os valores declarados de emissão sonora também podem ser utilizados como avaliação preliminar da exposição.

Aviso:

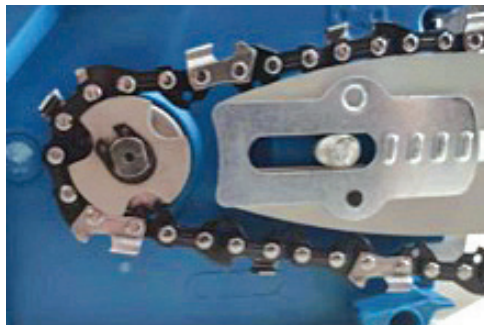
- A emissão de vibrações e a emissão sonora durante a utilização da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados em função dos métodos de utilização da ferramenta, especialmente o tipo de peça trabalhado; e
- Existe a necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de manobras, como o tempo em que a ferramenta está fora de tensão e em que funciona sem carga, para além do tempo de acionamento do manípulo).

MONTAGEM

ATENÇÃO! Retire o bloco de bateria antes de uma operação de limpeza, manutenção, transporte ou armazenagem.

Montagem da corrente de serra:

- Coloque a ferramenta numa superfície horizontal.
- Retire a estrutura lateral, girando o tensor da corrente.
- Coloque a barra-guia e a corrente como abaixo indicado.



- Volte a colocar a estrutura lateral e rode o tensor para fixar a estrutura e esticar a corrente
- Para equilibrar o desgaste e prolongar a utilização dos acessórios, inverta a barra-guia a cada 8 horas de utilização.

Tensão da corrente

- A corrente não deve estar nem demasiado esticada nem demasiado frouxa, caso contrário, a barra-guia e a corrente ficarão rapidamente desgastadas ou causarão lesões pessoais. Estique a corrente até esta se encaixar na barra-guia e pare. Se puxar a corrente em baixo e que não houver nenhum espaço entre a corrente e a barra-guia, é porque a corrente está demasiado esticada; se o espaço for superior a 3 mm, é porque a corrente está demasiado frouxa. Nesses casos, a corrente terá de ser reajustada.
- Uma corrente ou uma barra-guia novos requerem um reajuste após cerca de 5 cortes. O reajuste será requerido com menos frequência após o início da utilização.

Recipiente do óleo

- A máquina deve sempre ser utilizada com óleo lubrificante. Gire a tampa do recipiente do óleo e acrescente óleo. Certifique-se de que nenhuma poeira ou sujidade entra para o recipiente, caso contrário, o orifício de alimentação de óleo ficaria bloqueado. Volte a colocar a tampa, gire e feche.
- O óleo restante pode ser visualizado com a vareta do óleo.

Montagem do bloco de bateria

- Antes de utilizar o artigo, os blocos de baterias têm de ser montados. Certifique-se de que os blocos de baterias estão devidamente encaixados. São precisos dois blocos de baterias para a máquina funcionar.
- Para retirar o bloco de bateria, carregue na lingueta e retire o bloco de bateria.
- Certifique-se sempre de que a máquina está em modo desligado antes de montar ou retirar os blocos de baterias.



UTILIZAÇÃO

Indicador luminoso

- A máquina está equipada com um indicador luminoso.
 - a. Ready: Quando a luz amarela se liga, significa que a máquina está pronta a ser utilizada.
 - b. Working: Quando a luz verde se liga, significa que a máquina está a funcionar.
 - c. Overload: Quando a luz vermelha se liga, significa que a máquina funcionou demasiado tempo e deve agora ter um tempo de repouso. Deixe de utilizar a máquina até esta arrefecer e a luz ficar amarela.



Colocação em funcionamento

- Empurre o travão para trás.
- Segure no punho principal e no punho auxiliar em simultâneo.
- Pressione o bloqueio do gatilho e o gatilho de ligar-desligar. Uma vez a máquina a funcionar, o gatilho pode ser solto.
- Para parar, solte o gatilho.

Travão

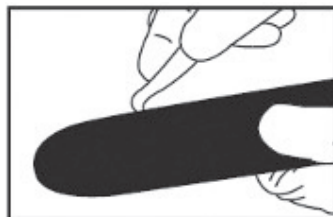
- O travão coloca-se automaticamente para a frente em caso de ressalto accidental. Nesse caso, a corrente é travada, não podendo mais ser colocada em funcionamento.

- Para voltar a colocar a máquina em funcionamento, é primeiro preciso empurrar o travão para trás.
- Antes de começar a utilizar a máquina, o travão deve ser testado. Coloque a máquina em funcionamento e empurre o travão para a frente com o polegar da mão esquerda. Se a máquina parar imediatamente, significa que o travão está em bom estado de funcionamento.

CUIDADOS E CONSELHOS DE MANUTENÇÃO

- Limpe a máquina com um pano macio e seco ou ligeiramente humedecido. Nunca a limpe com água ou qualquer outro líquido. Evite o uso de produtos abrasivos e os dispositivos de lavagem de alta pressão.
- Mantenha a entrada de ar limpa para evitar um sobreaquecimento da máquina.
- Para substituir acessórios, utilize sempre as peças originais fornecidas pelo fabricante.
- Verifique regularmente o estado da máquina para detetar eventuais desgastes ou falhas antes de a utilizar.

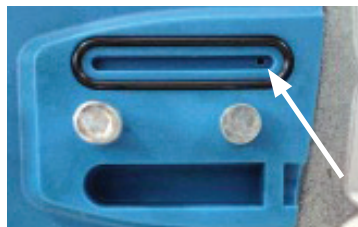
- Utilize um dispositivo de limpeza de carreto para extrair todas as sujidades a seguir a cada utilização.



- Lixe a barra-guia com um raspador. Efetue esta operação de manutenção quando notar um desgaste, como descrito ao lado.



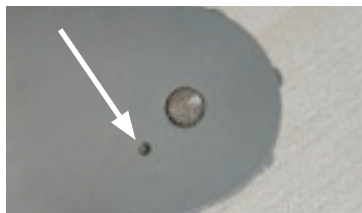
- Quando a máquina não distribuir óleo durante o funcionamento, utilize um arame fino para desobstruir o orifício do óleo indicado ao lado.



- O artigo não pode ser reparado pelo utilizador. Se o produto estiver danificado, contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Após algum tempo de funcionamento, a corrente pode estar demasiado comprida para ser esticada convenientemente. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente para a encurtar. (3 elos no máximo podem ser retirados numa corrente). Nunca proceder a esse ajuste por si próprio.

Lubrificação do carreto

- O carreto da barra-guia requer uma lubrificação em separado após cada utilização.
- O carreto pode ser lubrificado sem soltar a corrente.
- Retire os blocos de baterias.
- Use luvas protetoras.
- Utilize uma pistola de lubrificante para colocar óleo no orifício como indicado ao lado.
- Puxe pela corrente para o carreto girar até todo o carreto ser lubrificado.
- Para obter uma pistola de lubrificante compatível, peça ao seu revendedor.



ARMAZENAMENTO

Retire a bateria quando já não utilizar a máquina. Guarde a máquina e as baterias num local seco e temperado, e fora do alcance das crianças. Colocar o protetor da barra-guia antes de guardar a máquina.

TRANSPORTE

Antes de transportar a máquina, retire as baterias. Guarde a máquina e as baterias num sítio seguro onde máquina e baterias possam estar imóveis. Não expor à chuva ou ao sol.

Coloque a proteção na barra-guia antes do transporte e da armazenagem do artigo.

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

1. Os produtos FOXTER são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos de bricolage.
 2. O período de garantia inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor. As intervenções ao abrigo da garantia não poderão, de modo algum, prolongar o período de garantia.
 3. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
 4. Excluem-se da garantia*, todos e quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido;
 - b. de danos resultantes de uma causa externa ao produto.
 - c. na sequência de uma modificação das características por parte do utilizador.
 - d. de uma utilização com carácter profissional.
 - e. nas peças chamadas de consumo ou de desgaste (ex.: pilhas, cabos...).
- * No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.
5. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
 6. Os pedidos de assistência ao Serviço de Apoio ao Cliente somente poderão ser processados, se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC).
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
 7. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
 8. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).



Declaração **UE** de Conformidade

SIPLEC declara que a máquina apresentada abaixo:

MOTOSERRA SEM FIO GY229410

Cumpe as disposições da Diretiva Máquina 2006/42/CE, regulamentações nacionais que a transpõem e normas harmonizadas, normas nacionais e seguintes especificações técnicas:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Também cumpre as disposições da Diretiva «Ruído» 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE, relativa às emissões sonoras no ambiente dos materiais destinados a serem utilizados no exterior dos edifícios:

Nível garantido: 101 dB(A)

Nível medido: 97,7 dB (A)

SGS Fimko Ltd

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland - NB:0598

Também cumpre as disposições da Diretiva Europeia CEM 2014/30/UE, normas harmonizadas, normas nacionais e seguintes especificações técnicas:

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

Também cumpre as disposições da Diretiva RoHS 2011/65/UE

IMPORTADO POR SIPLEC
26, quai Marcel Boyer,
C.S. 10020 - 94859 Ivry-sur-Seine Cedex

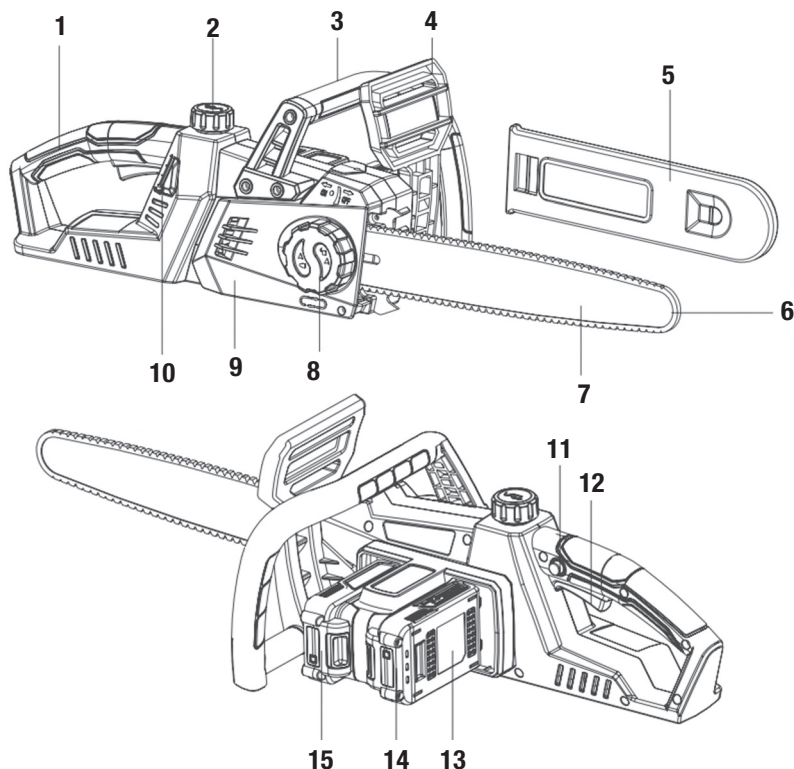
Feito em Ivry-sur-Seine a 14/06/2021
por Pierre Chartier,
Presidente Diretor Geral da SIPLEC



PL AKUMULATOROWA PILARKA
ŁAŃCUCHOWA • GY229410



TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI



- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Uchwyt tylny | 9. Pokrywa boczna |
| 2. Korek zbiornika oleju | 10. Bagnet do pomiaru poziomu oleju |
| 3. Uchwyt przedni | 11. Blokada spustu |
| 4. Hamulec łańcucha | 12. Spust włącz/wyłącz |
| 5. Osłona prowadnicy łańcucha | 13. Akumulator (brak w zestawie) |
| 6. Łańcuch tnący | 14. Spust do zwolnienia akumulatora |
| 7. Prowadnica łańcucha | 15. Akumulator (brak w zestawie) |
| 8. Napinacz łańcucha | |



Przed użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Prosimy zachować wszystkie ostrzeżenia oraz wszystkie instrukcje do późniejszego wglądu.

Termin „narzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Utrzymywać czystość w miejscu pracy i dbać o dobre oświetlenie.** *Miejsca nieuporządkowane i słabo oświetlone sprzyjają powstawaniu wypadków.*
- b) **Nie używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, na przykład w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.** *Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry mogące spowodować zapłon pyłów lub oparów.*
- c) **Dzieci i inne osoby powinny przebywać w bezpiecznej odległości od narzędzia w trakcie jego użytkowania.** *Rozkojarzenie może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.*

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą pasować do gniazdka zasilania. Nie wolno nigdy i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie używać przejściówek z narzędziami podłączanymi do uziemienia.** *Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazdka zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikać wszelkiego kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeżeli ciało jest uziemione.*
- c) **Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** *Przedostanie się wody do środka narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Chronić kabel zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia od zasilania. Umieszczać kabel z dala od źródeł ciepła, smarów, ostrych krawędzi**

oraz obracających się elementów. *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*

- e) **Kiedy narzędzie jest używane na dworze, stosować przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego.** *Stosowanie przedłużacza dostosowanego do użytkowania zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeżeli narzędzie musi być użyte w środowisku wilgotnym, należy skorzystać z zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** *RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Zachować ostrożność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem w czasie używania narzędzia. Nie używać narzędzi w stanach zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi w czasie użytkowania narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.*
- b) **Stosować wyposażenie ochronne. Zawsze nosić okulary ochronne.** *Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową, kask i ochronniki słuchu dostosowane do warunków pracy ograniczają ryzyko obrażeń ciała.*
- c) **Unikać przypadkowych uruchomień. Upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji wyłączenia przed podłączeniem narzędzia do sieci i/lub do akumulatora, przed odłożeniem lub przenoszeniem.** *Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie urządzenia, gdy włącznik jest w pozycji włączenia, jest przyczyną wypadków.*
- d) **Usunąć wszelkie klucze służące do regulacji przed uruchomieniem narzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części narzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie śpieszyć się. Zachować cały czas odpowiednią postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepsze kontrolowanie narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierać się w sposób odpowiedni. Nie nosić obszernych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od elementów w ruchu.** *Obszerne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepiać się o wirujące elementy.*
- g) **Jeżeli przewidziano przyłączenie urządzeń służących do wyciągu lub zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one właściwie podłączone i użytkowane.** *Używanie takich odpylaczy może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.*

4) Użytkowanie i konserwacja narzędzia

- a) **Nie przeciążać narzędzia. Używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** *Odpowiednie narzędzie lepiej i bezpieczniej wypełnia zadanie, kiedy pracuje przy obciążeniu, do jakiego zostało przewidziane.*
- b) **Nie używać narzędzia, jeżeli wyłącznik nie pozwala na wyłączenie pracującego narzędzia lub jego włączenie.** *Każde narzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub od akumulatora przed wykonaniem jakiegokolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub schowaniem narzędzia.** *Podjęcie takich środków zapobiegawczych zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.*
- d) **Przechowywać wyłączone narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać osobom nie znającym urządzenia ani niniejszej instrukcji na używanie narzędzia.** *Narzędzia stanowią zagrożenie w rękach nieprzeszkolonych osób.*
- e) **Przestrzegać zasad konserwacji narzędzia. Sprawdzać, czy nie ma nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania części ruchomych, uszkodzeń części lub innych uwarunkowań mogących wpływać na działanie narzędzia.** *W razie uszkodzenia należy zlecić naprawę narzędzia przed jego użyciem. Do wielu wypadków dochodzi z powodu niewłaściwej konserwacji narzędzi.*
- f) **Narzędzia służące do cięcia powinny być zawsze ostre i czyste.** *Odpowiednia konserwacja narzędzi przeznaczonych do cięcia i wyposażonych w ostre elementy tnące ogranicza ryzyko zakleszczenia narzędzi i ułatwia ich kontrolowanie.*
- g) **Korzystać z narzędzia, akcesoriów, ostrzy itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanych czynności.** *Używanie narzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może doprowadzić do zaistnienia niebezpiecznych sytuacji.*

5) Obsługa narzędzi zasilanych akumulatorami i środki ostrożności

- a) **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki wskazanej przez producenta.** *Istnieje ryzyko pożaru w przypadku używania ładowarki dostosowanej do danego akumulatora do ładowania innego akumulatora.*
- b) **Używać narzędzi wyłącznie z dokładnie wskazanymi akumulatorami.** *Używanie akumulatorów innego typu może doprowadzić do obrażeń ciała lub pożaru.*

- c) **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od wszelkich przedmiotów metalowych, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe lub inne drobne przedmioty, które mogą stworzyć połączenie między zaciskami akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia użytkownika lub wywołać pożar.**
- d) **W przypadku nieprawidłowego użytkowania z akumulatora może wydostać się ciecz, której nie wolno dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy splukać wodą. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, trzeba ponadto skontaktować się z lekarzem. Ciecz wydostająca się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.**

6) Czyszczenie i konserwacja

- a) **Konserwację narzędzia powinien wykonywać wykwalifikowany serwisant z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania pilarki łańcuchowej:

- a) **Nie zbliżać żadnej części ciała do łańcucha tnącego podczas pracy pilarki łańcuchowej. Przed uruchomieniem pilarki łańcuchowej należy upewnić się, że łańcuch tnący nie styka się z żadnym przedmiotem. Chwila nieuwagi w czasie użytkowania pilarek łańcuchowych może spowodować pochwycenie ubrania lub części ciała przez łańcuch tnący.**
- b) **Zawsze trzymać prawą ręką za tylny uchwyt pilarki łańcuchowej, a lewą ręką za uchwyt przedni. Trzymanie piły w odwrotny sposób zwiększa ryzyko uszkodzenia ciała i nie należy nigdy tego robić.**
- c) **Trzymać narzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ może dojść do zetknięcia pilarki łańcuchowej z niewidocznym okablowaniem lub kablem zasilającym narzędzia. Kontakt łańcuchów tnących z przewodem pod napięciem może również spowodować przepływ prądu przez odsłonięte części metalowe narzędzia elektrycznego oraz porażenie operatora prądem.**
- d) **Zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zalecane jest stosowanie dodatkowych środków ochrony głowy, rąk, nóg i stóp. Odpowiednia odzież ochronna zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez lecące wióry lub przypadkowy kontakt z łańcuchem tnącym.**

- e) **Nie uruchamiać pilarki łańcuchowej na drzewie.** *Uruchamianie piły łańcuchowej na drzewie może doprowadzić do urazów ciała.*
- f) **Zawsze zachować stabilną pozycję ciała i uruchamiać pilarkę łańcuchową wyłącznie stojąc na stabilnym, bezpiecznym i równym podłożu.** *Śliskie lub niestabilne powierzchnie, takie jak drabiny, mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad piłą łańcuchową.*
- g) **Zachować ostrożność podczas cięcia naprężonej gałęzi ze względu na ryzyko jej odskoczenia.** *Kiedy przestanie działać siła naprężająca włókna drewna, sprężynująca gałąź może trafić w operatora pilarki i/lub wyrwać pilarkę spod kontroli.*
- h) **Zachować najwyższą ostrożność w czasie cięcia zarośli i młodych drzewek.** *Cienkie gałązki mogą zaczepić się o łańcuch tnący i zostać wyrzucone gwałtownie w kierunku operatora lub spowodować utratę równowagi.*
- i) **Trzymać wyłączoną pilarkę łańcuchową za uchwyt przedni i w bezpiecznej odległości od części ciała. Podczas transportu lub przechowywania pilarki łańcuchowej zawsze zakładać osłonę na łańcuch.** *Właściwe obchodzenie się z pilarką łańcuchową zmniejszy prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomym łańcuchem tnącym.*
- j) **Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi akcesoriów, smarowania, napinania oraz wymiany łańcucha.** *Niewłaściwe naprężenie lub smarowanie łańcucha może skutkować jego zerwaniem lub zwiększeniem ryzyka odrzutu.*
- k) **Dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste, bez śladów oleju i smaru.** *Tłuste i zanieczyszczone olejem uchwyty są śliskie i z tego względu powodują utratę kontroli nad narzędziem.*
- l) **Ciąć wyłącznie drewno. Nie używać pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest przeznaczona. Na przykład: nie korzystać z pilarki łańcuchowej do cięcia tworzyw sztucznych, murów lub materiałów budowlanych innych niż drewno.** *Używanie piły łańcuchowej do prac niezgodnych z jej przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

Przyczyny odrzutu i środki zapobiegawcze podejmowane przez użytkownika:

Odrzut może nastąpić w sytuacji, gdy wierzchołek prowadnicy łańcucha dotknie jakiegoś przedmiotu lub jeśli drewno wygnie się i zaklinuje łańcuch tnący podczas wykonywania cięcia.

W niektórych przypadkach zetknięcie z czubkiem prowadnicy może spowodować

nagłą i odwrotną reakcję prowadzącą do odrzucenia prowadnicy łańcucha do góry i do tyłu w stronę operatora. Zakleszczenie łańcucha tnącego w górnej części prowadnicy może spowodować gwałtowny odskok prowadnicy w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może skutkować utratą kontroli nad pilarką i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych mechanizmach zabezpieczających piły. Będąc użytkownikiem piły łańcuchowej należy podjąć wszelkie środki ostrożności w celu wyeliminowania ryzyka wypadków lub obrażeń podczas pracy.

Gwałtowny odrzut jest wynikiem nieprawidłowego użycia narzędzia i/lub nieprzestrzegania procedur lub niewłaściwych warunków pracy. Można tego uniknąć podejmując wymienione poniżej odpowiednie środki ostrożności:

- a) **Trzymać mocno piłę obiema rękami, przy czym kciuk i palce powinny obejmować uchwyty pilarki. Ustawić ciało i ramiona w sposób pozwalający na zamortyzowanie siły odrzutu.** *Operator może kontrolować siłę odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Nie wolno nigdy puszczać piły łańcuchowej.*
- b) **Nie wyciągać rąk zbyt daleko i nie wykonywać cięcia powyżej poziomu ramion.** *W ten sposób można uniknąć przypadkowego kontaktu z wierzchołkiem prowadnicy oraz uzyskać lepszą kontrolę nad pilarką łańcuchową w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- c) **Należy stosować wyłącznie zamienne prowadnice i łańcuchy tnące wyszczególnione przez producenta.** *Niewłaściwe zamienne prowadnice i łańcuchy mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odrzuty.*
- d) **Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ostrzenia i konserwacji piły łańcuchowej.** *Zbyt niskie ustawienie ograniczników głębokości może zwiększać ryzyko wystąpienia odrzutów.*

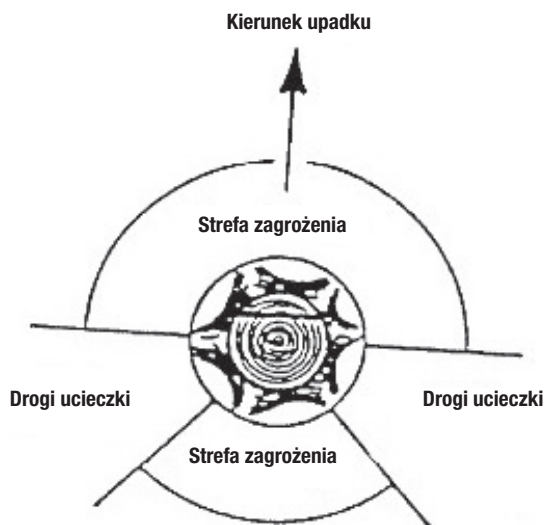
Niedoświadczony użytkownik powinien odbyć minimalną praktykę ćwicząc przecinanie kłód umieszczonych na stojaku do cięcia drewna lub na ramie. Urządzenie powinno być używane w zakrytym i suchym miejscu. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 15°C do 30°C. Wskaźnik wilgotności powinien być niższy niż 60%. Uwaga! Istnieje ryzyko powstawania szkodliwych i toksycznych pyłów podczas używania narzędzia na niektórych materiałach. Pyły mogą poważnie zaszkodzić zdrowiu użytkownika i innych osób znajdujących się w pobliżu. Podczas pracy należy zawsze nosić maskę ochronną, oddalić osoby postronne od miejsca pracy oraz stosować system odpylający.

BB.1 Wycinka drzew

Podczas cięcia i wycinania drzew w tym samym czasie przez co najmniej dwie osoby należy oddzielić operacje wycinania drzew od operacji cięcia, zapewniając odległość równą co najmniej dwukrotnej wysokości drzewa przeznaczonego do śinki. Drzew nie należy ścinać w sposób, który mógłby stwarzać zagrożenie dla ludzi, kolidować z linią dystrybucyjną sieci lub spowodować jakiegokolwiek szkody materialne. Jeśli drzewo upadnie na linię dystrybucyjną sieci, należy natychmiast poinformować o tym firmę zarządzającą siecią. Operator **pilarki łańcuchowej** powinien stać w górnej części terenu, ponieważ drzewo po ścięciu może się stoczyć lub zsunąć w dół. Droga ucieczki powinna być zaplanowana i oczyszczona w miarę potrzeb przed rozpoczęciem cięcia. Droga ucieczki powinna być przedłużona do tyłu i po przekątnej za przewidzianą linią upadku drzewa, jak przedstawiono na Rys. BB.101.

Przed wykonaniem jakiegokolwiek cięcia należy wziąć pod uwagę naturalne nachylenie drzewa, położenie większych gałęzi oraz kierunek wiatru w celu określenia kierunku, w którym drzewo upadnie.

Usunąć z drzewa brud, kamienie, kawałki kory, gwoździe, zszywki i druty.



Rysunek BB.101 - Opis Wycinki Drzew: Drogi Ucieczki

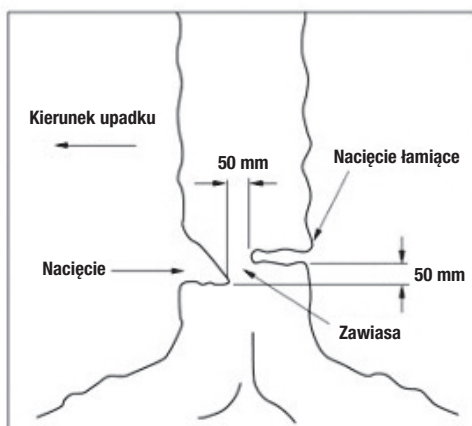
BB.2 Nacięcie klinowe

Wykonać rowek na głębokość 1/3 średnicy pnia prostopadłe do kierunku upadku drzewa, jak przedstawiono na Rys. BB.102. Rozpocząć od nacięcia dolnego rowka poziomego. Pozwoli to uniknąć zakleszczenia łańcucha tnącego lub prowadnicy łańcucha podczas wykonywania drugiego nacięcia.

BB.3 Nacięcie łamiące

Wykonać nacięcie łamiące co najmniej 50 mm powyżej krawędzi nacięcia poziomego, jak przedstawiono na Rys. BB.102. Linia nacięcia łamiącego powinna być cały czas równoległa do poziomego nacięcia. Wykonać nacięcie łamiące w taki sposób, aby pozostawić wystarczającą ilość drzewa do stworzenia zawiasy. Zawiasa zapobiega przekręceniu się drzewa i upadkowi w niewłaściwą stronę. Nie wykonywać cięcia poprzez zawiasę.

Gdy nacięcie łamiące zbliży się do zawiasy, drzewo zaczyna normalnie się przewracać. Jeśli istnieje jakiegokolwiek ryzyko, że drzewo nie upadnie w planowaną stronę lub przechyli się do tyłu i zablokuje **łańcuch tnący**, należy przerwać cięcie przed wykonaniem cięcia zasadniczego i użyć klinów z drewna, plastiku lub aluminium do otwarcia rowka umożliwiając upadek drzewa wzdłuż planowanej linii padania. Kiedy drzewo zaczyna upadać, wyjąć **pilarkę łańcuchową** z nacięcia, wyłączyć silnik, postawić **pilarkę łańcuchową** na ziemi, a następnie opuścić miejsce pracy przewidzianą drogą ucieczki. Zachować czujność z powodu spadających z góry gałęzi oraz patrzeć uważnie, gdzie stawia się nogi.



Rysunek BB.102 - Opis Wycinki Drzew: Wykonanie Nacięcia

BB.4 Okrzesywanie drzewa

Okrzesywanie polega na usuwaniu gałęzi drzewa po jego upadku. Podczas okrzesywania należy pozostawić większe gałęzie na dole drzewa, aby utrzymać pień ponad ziemią. Usunąć małe gałęzie jednym cięciem, jak przedstawiono na Rys. BB.103. Należy odpiłować naprężone gałęzie od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczeniu pilarki łańcuchowej.



Należy pracować powyżej poziomu ziemi, pozostawiając gałęzie wspierające przed przecięciem pnia

Rysunek BB.103 - Okrzesywanie drzewa

BB.5 Przecinanie pnia

Przecinanie polega na cięciu pnia na odcinki. Upewnić się, że operator ma dobre podparcie i że ciężar ciała jest równomiernie rozłożony na obie stopy. Jeżeli jest to możliwe, pień powinien być podparty za pomocą gałęzi, innych kłód lub klinów.

Postępować zgodnie z prostymi wskazówkami, aby ułatwić sobie cięcie.

Gdy pień jest podparty na całej długości, jak przedstawiono na Rys. BB.104, jest on przecinany od góry (cięcie górne).

Gdy pień jest podparty tylko z jednego końca, jak przedstawiono na Rys. BB.105, wykonać cięcie od dołu do 1/3 średnicy kłody (cięcie dolne). Następnie wykonać zasadnicze cięcie przecinając pień od góry aż do miejsca kontaktu z pierwszym cięciem.

Gdy pień jest podparty z obydwu stron, jak przedstawiono na Rys. BB.106, należy ciąć od góry do 1/3 średnicy pnia (cięcie górne). Następnie dokończyć przecinanie wykonując cięcie od dołu 2/3 średnicy tak, aby napotkać pierwsze cięcie.

Przy cięciu kłód na zboczu należy zawsze znajdować się powyżej pnia, jak przedstawiono na Rys. BB.107. Podczas wykonywania „cięcia wzdłużnego” pnia należy zachować pełną kontrolę, zmniejszyć nacisk przed zbliżeniem się do końca cięcia trzymając nadal mocno za uchwyty **pilarki łańcuchowej**.

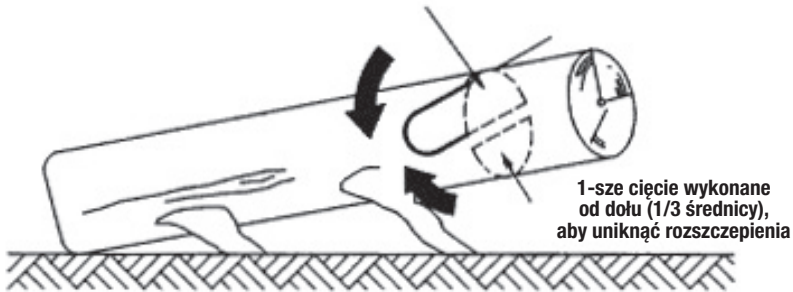
Nie dopuścić, aby łańcuch dotknął ziemi. Po wykonaniu cięcia poczekać aż **łańcuch tnący** zatrzyma się przed przemieszczeniem **pilarki łańcuchowej**. Zawsze wyłączyć silnik przed przejściem od jednego do drugiego drzewa.

Ciąć od góry (cięcie górne) w celu uniknięcia cięcia w ziemi.



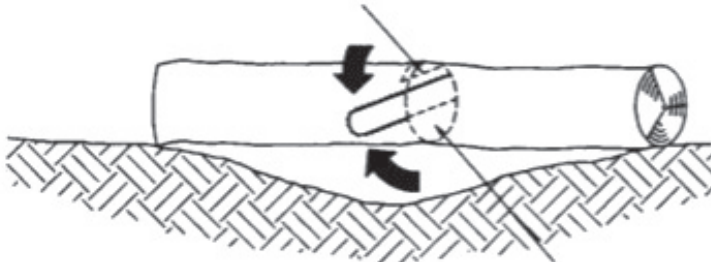
Rysunek BB.104 - Pień Podparty Na Całej Długości

2-gie cięcie wykonane od góry (2/3 średnicy), aby napotkać
1-sze cięcie (w celu uniknięcia zakleszczenia pilarki)



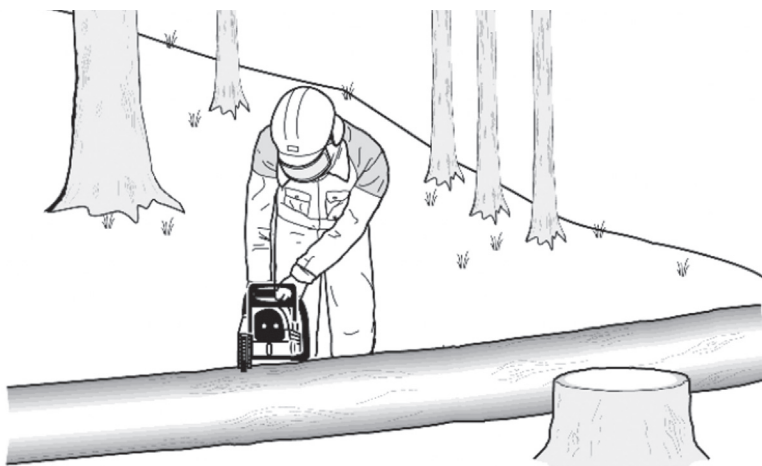
Rysunek BB.105 - Pień Podparty Z Jednego Końca

1-sze cięcie wykonane od dołu (1/3 średnicy), aby uniknąć rozszczepienia



2-gie cięcie wykonane od dołu (2/3 średnicy), aby napotkać
1-sze cięcie (w celu uniknięcia zakleszczenia pilarki)

Rysunek BB.106 - Pień Podparty Z Obydwu Stron



Podczas cięcia stać powyżej, gdyż pień może się stoczyć.

Rysunek BB.107 - Przecinananie Pnia

Zmniejszenie hałasu i wibracji

W celu ograniczenia negatywnego wpływu wibracji i hałasu należy skrócić okresy pracy, stosować metody ograniczające hałas i drgania oraz stosować środki ochrony osobistej.

Wziąć pod uwagę poniższe kwestie, aby zminimalizować ryzyko ekspozycji na działanie drgań i hałasu:

- Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem i zaleceniami.
- Dbać o to, aby produkt był przez cały czas w dobrym stanie i właściwie konserwowany.
- Używać akcesoriów tnących dostosowanych do urządzenia i dbać, aby były w dobrym stanie technicznym.
- Zawsze trzymać mocno za powierzchnię uchwytu.
- Urządzenie musi być prawidłowo konserwowane w sposób opisany w instrukcji obsługi. Zadbać, aby urządzenie było wystarczająco naoilwione (w razie potrzeby).
- Jeśli praca musi być wykonana przy użyciu narzędzia wytwarzającego silne wibracje, zorganizować pracę w dłuższym okresie czasu.

Sytuacje awaryjne

Zaznajomić się szczegółowo z użytkowaniem urządzenia na podstawie niniejszej instrukcji obsługi. Zapoznać się dokładnie z ostrzeżeniami i ściśle ich przestrzegać.

Pozwoli to zmniejszyć ryzyko wypadków.

Podczas użytkowania urządzenia zachować przez cały czas czujność. W ten sposób można antycypować zagrożenia i je kontrolować. Szybka reakcja umożliwi zmniejszenie ryzyka obrażeń ciała i szkód materialnych.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego akumulator. Zlecić przegląd urządzenia przez wykwalifikowanego fachowca i w razie potrzeby oddać je do naprawy przed ponownym użyciem.







Pozostałe zagrożenia

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z normami bezpieczeństwa, mogą występować nadal pewne zagrożenia w zakresie obrażeń ciała i szkód materialnych. Z racji konstrukcji i sposobu funkcjonowania narzędzia użytkownik może być narażony w szczególności na następujące zagrożenia:

- Silne wibracje mogą być szkodliwe dla zdrowia, jeśli narzędzie jest używane przez zbyt długi okres czasu lub jeśli nie jest używane i konserwowane zgodnie z instrukcjami.
- Szkody majątkowe i obrażenia ciała w następstwie korzystania z uszkodzonych akcesoriów tnących lub z powodu nagłego zderzenia urządzenia z ukrytymi przedmiotami w trakcie użytkowania.
- Szkody majątkowe i obrażenia ciała wskutek gwałtownego wyrzutu przedmiotów.
- Zbyt długie korzystanie z urządzenia powoduje wystawienie użytkownika na działanie wibracji i może doprowadzić do choroby białych palców lub choroby Raynauda. W celu ograniczenia takiego ryzyka należy zawsze zakładać rękawice, by chronić dłonie przed zimnem. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek objawu choroby Raynauda należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Objawami choroby Raynauda są: zdrętwienie, utrata czucia, klucie, swędzenie, ból, osłabienie, zmiana koloru lub stanu skóry. Ogólnie takie objawy występują na palcach, dłoniach lub nadgarstkach. Im niższa jest temperatura, tym większe jest ryzyko.

UWAGA! Podczas funkcjonowania urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne! W niektórych okolicznościach takie pole magnetyczne może oddziaływać na aktywne lub nieaktywne implanty medyczne! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby posiadające implanty medyczne skontaktowały się ze swoim lekarzem i producentem implantów przed użyciem produktu!

Objaśnienie symboli

	Stosować ochronę oczu
	Stosować ochronniki słuchu
	Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
	OSTRZEŻENIE – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi.
	Sprzęt elektryczny nie może być wyrzucany wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Prosimy przekazać go do specjalnych punktów zbiórki w celu dalszego recyklingu. W sprawie informacji na temat recyklingu należy zwrócić się do władz lokalnych lub sprzedawcy. Prawidłowe usuwanie zużytych urządzeń służy ochronie środowiska naturalnego oraz zdrowia.

DANE TECHNICZNE

Model	GY229410
Zasilanie	36 V (maks. 40 V) ===
Prędkość łańcucha	15 m/s
Pojemność zbiornika oleju	150 ml
Długość prowadnicy łańcucha	14" (355 mm)
Waga (bez akumulatora)	3,86 kg

Akumulatory (brak w zestawie)

Model	B0P-SP07-20-ZJ	B0P-SP06-20ZL
Napięcie	18 V (maks. 20 V)	18 V (maks. 20 V)
Pojemność	2,5 Ah, litowo-jonowy	4 Ah, litowo-jonowy

Ładowarki (brak w zestawie)		
Model	BOQ-SP06-20ZA	BOQ-SP07-2040ZA
Napięcie wejściowe	220-240 V ~	220-240 V ~
Napięcie wyjściowe	20 V ===	21 V ===

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia	$L_{pA} = 86,7 \text{ dB(A)}$, niepewność $K = 3 \text{ dB(A)}$
Zmierzony poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 97,7 \text{ dB(A)}$, niepewność $K = 3,0 \text{ dB(A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	101dB(A)
Poziom wibracji	$a_h = 3,76 \text{ m/s}^2$, niepewność $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacja:

- Deklarowana całkowita wartość (wartości) wibracji i deklarowana wartość (wartości) emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania narzędzi.
- Deklarowaną całkowitą wartość (wartości) wibracji i deklarowaną wartość (wartości) emisji hałasu można również wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenie:

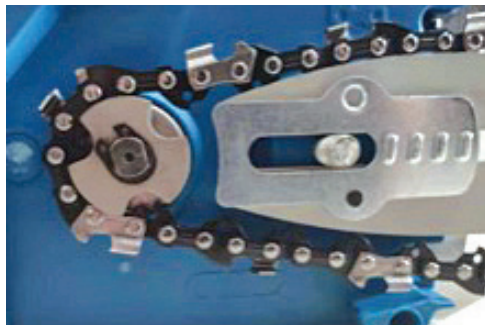
- Emisja drgań i emisja dźwięku podczas użytkowania narzędzia elektrycznego mogą różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, w szczególności rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy koniecznie określić środki bezpieczeństwa dla operatora w oparciu o oszacowanie wystawienia na działanie w rzeczywistych warunkach użytkowania (uwzględniając wszystkie etapy cyklu operacyjnego, takie jak czas wyłączenia narzędzia oraz czas pracy na wolnych obrotach, a także czas uruchamiania).

MONTAŻ

UWAGA! Wyjąć akumulator przed czyszczeniem, konserwacją, transportem lub składowaniem.

Montaż łańcucha tnącego:

- Umieścić narzędzie na płaskiej powierzchni.
- Zdjąć boczną pokrywę, obracając napinacz łańcucha.
- Umieścić prowadnicę łańcucha, a następnie łańcuch, jak pokazano poniżej.



- Założyć ponownie pokrywę boczną i obrócić napinacz, aby jednocześnie przymocować osłonę i napiąć łańcuch.
- Aby zrównoważyć zużycie i przedłużyć użytkowanie akcesoriów, co 8 godzin użytkowania należy odwrócić prowadnicę łańcucha.

Napięcie łańcucha

- Łańcuch nie powinien być zbyt napięty ani zbyt luźny, w przeciwnym razie prowadnica łańcucha i łańcuch szybko się zużyją lub doprowadzą do obrażeń ciała. Naprężyć łańcuch aż do chwili właściwego ułożenia w prowadnicy łańcucha i zatrzymać. Jeśli łańcuch będzie odciągnięty do dołu i nie ma luzu między łańcuchem a prowadnicą, oznacza to, że łańcuch jest zbyt napięty. Jeśli luz łańcucha jest większy niż 3 mm, łańcuch jest zbyt luźny. W tym przypadku należy wyregulować łańcuch.
- Nowy łańcuch lub prowadnica łańcucha mogą wymagać ponownego dopasowania po wykonaniu około 5 cięć. Ponowna regulacja będzie wymagana rzadziej po rozpoczęciu użytkowania.

Zbiornik oleju

- Urządzenie musi być używane z olejem smarującym. Odkręcić korek zbiornika oleju i wlać olej. Upewnić się, że do zbiornika nie dostał się kurz ani brud, gdyż w przeciwnym razie otwór wlewu oleju zostanie zatkany. Założyć korek, przekręcić i zamknąć.
- Na bagnecie do pomiaru można sprawdzić pozostały poziom oleju.

Montaż akumulatora

- Przed użyciem produktu należy zainstalować akumulatory. Sprawdzić, czy akumulatory są prawidłowo osadzone. Do uruchomienia urządzenia są potrzebne dwa akumulatory.
- W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalniający i wyjąć akumulator.
- Przed zainstalowaniem lub wyjęciem akumulatorów należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyłączenia.



OBSŁUGA

Lampka kontrolna

- Urządzenie jest wyposażone w lampkę kontrolną.
 - a. Ready: gdy zapala się żółta kontrolka, oznacza to, że urządzenie jest gotowe do użycia.
 - b. Working: gdy zapala się zielona kontrolka, oznacza to, że urządzenie pracuje.
 - c. Overload: zapalenie się czerwonej kontrolki oznacza, że urządzenie pracowało zbyt długo i należy zrobić przerwę w pracy. Nie korzystać z urządzenia do chwili, gdy ostygnie, a lampka kontrolna zmieni kolor na żółty.



Uruchomienie

- Przesunąć hamulec do tyłu.
- Trzymać jednocześnie uchwyt główny i uchwyt dodatkowy.
- Nacisnąć na blokadę spustu i spust włącz/wyłącz. Po uruchomieniu urządzenia można zwolnić blokadę spustu.
- Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić spust.

Hamulec

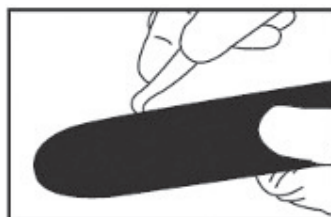
- Hamulec przesuwają się automatycznie do przodu w razie przypadkowego odrzutu. W takim przypadku następuje zahamowanie łańcucha, którego nie można już uruchomić.
- Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy najpierw przesunąć hamulec do tyłu.

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy sprawdzić hamulec. Uruchomić urządzenie i przesunąć hamulec do przodu przy użyciu kciuka lewej ręki. Jeśli urządzenie natychmiast się zatrzyma, oznacza to, że hamulec jest w dobrym stanie technicznym.

KONSERWACJA I NAPRAWY

- Wyrzeć urządzenie za pomocą miękkiej, suchej lub lekko zwilżonej szmatki. Nigdy nie czyścić urządzenia przy użyciu wody ani żadnej innej cieczy. Unikać używania środków ściernych lub myjki parowej lub wysokociśnieniowej.
- Dbać o czystość wlotu powietrza, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.
- W celu wymiany akcesoriów zawsze stosować oryginalne części dostarczone przez producenta.
- Regularnie sprawdzać stan urządzenia, aby wykryć jakiegokolwiek zużycie lub uszkodzenia przed jego użyciem.

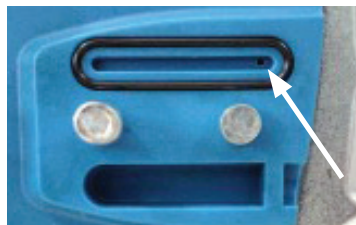
- Użyć środka do czyszczenia kół zębatych, aby po każdym użyciu usunąć wszelkie zabrudzenia.



- Przetrzeć prowadnicę łańcucha tarnikiem. Wykonać taki zabieg konserwacyjny w przypadku stwierdzenia zużycia, jak pokazano obok.



- Jeśli podczas pracy urządzenie nie podaje już oleju, należy użyć cienkiego żelaznego drutu do odetkania otworu oleju, jak pokazano obok.

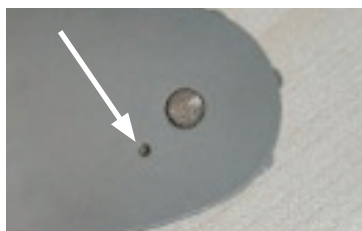


- Produkt nie nadaje się do naprawy przez użytkownika. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy zwrócić się o pomoc do serwisu posprzedażnego.

- Po pewnym okresie użytkowania łańcuch tnący może być za długi, aby go prawidłowo naprężyć. Skontaktować się z serwisem posprzedażnym w celu dokonania skrócenia. (3 ogniwa mogą być usunięte maksymalnie z jednego łańcucha). Nigdy nie dokonywać samodzielnie wspomnianego dopasowania.

Smarowanie koła zębatego

- Koło zębate prowadnicy łańcucha wymaga oddzielnego smarowania po każdym użyciu.
- Koło zębate można smarować bez odłączania łańcucha.
- Wyjąć akumulatory.
- Nosić rękawice ochronne.
- Przy użyciu pistoletu do smarowania wlać olej do otworu, jak pokazano obok.



- Pociągnąć za łańcuch, aby obracać koło zębate aż do chwili, gdy cała zębatka zostanie nasmarowana.
- Aby dokonać zakupu kompatybilnego pistoletu do smarowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli urządzenie nie jest już używane, należy wyjąć akumulatory. Przechowywać urządzenie i akumulatory w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze, poza zasięgiem dzieci. Podczas przechowywania zakładać osłonę na prowadnicę łańcucha.

TRANSPORT

W przypadku przewożenia urządzenia należy wyjąć akumulatory. Przechowywać urządzenie i akumulator w mocnym pojemniku i zaklinować urządzenie oraz akumulatory. Nie wystawiać na działanie deszczu lub słońca. Podczas transportu zakładać osłonę na prowadnicę łańcucha.

SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

1. Produkty FOXTER zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla majsterkowiczów.
2. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu produktu przez konsumenta. Naprawy wykonywane w ramach gwarancji nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancyjnego.
3. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
4. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, niesprawności lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego
 - e. tzw. części eksploatacyjne lub zużywające się (np. baterie, kable itp.).*Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.
5. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
6. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC)
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
7. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
8. Mogą Państwo również skorzystać z Infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).



Deklaracja zgodności **UE**

SIPLEC oświadcza, że wskazane poniżej urządzenie:

AKUMULATOROWA PILARKA ŁAŃCUCHOWA GY229410

Jest zgodne z wymogami dyrektywy maszynowej 2006/42/WE i przepisami krajowymi przyjętymi w celu jej transpozycji oraz z normami zharmonizowanymi, normami krajowymi i następującymi przepisami technicznymi:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Jest również zgodne z wymogami dyrektywy hałasowej 2000/14/WE zmienionej dyrektywą 2005/88/WE, dotyczących emisji hałasu do otoczenia przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń:

Gwarantowany poziom: 101 dB(A)

Zmierzony poziom: 97,7 dB (A)

SGS Fimko Ltd

Takomtie 8,FI-00380 Helsinki, Finlandia - NB:0598

Jest także zgodne z wymogami dyrektywy EMC 2014/30/UE, z normami zharmonizowanymi, normami krajowymi i następującymi przepisami technicznymi:

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

Jest również zgodne z wymogami dyrektywy RoHS 2011/65/UE

IMPORTER: SIPLEC
26, quai Marcel Boyer,
C.S. 10020 - 94859 Ivry-sur-Seine Cedex

Sporządzono w Ivry-sur-Seine, dnia 14.09.2021
Pierre Chartier,
Prezes i Dyrektor Generalny SIPLEC

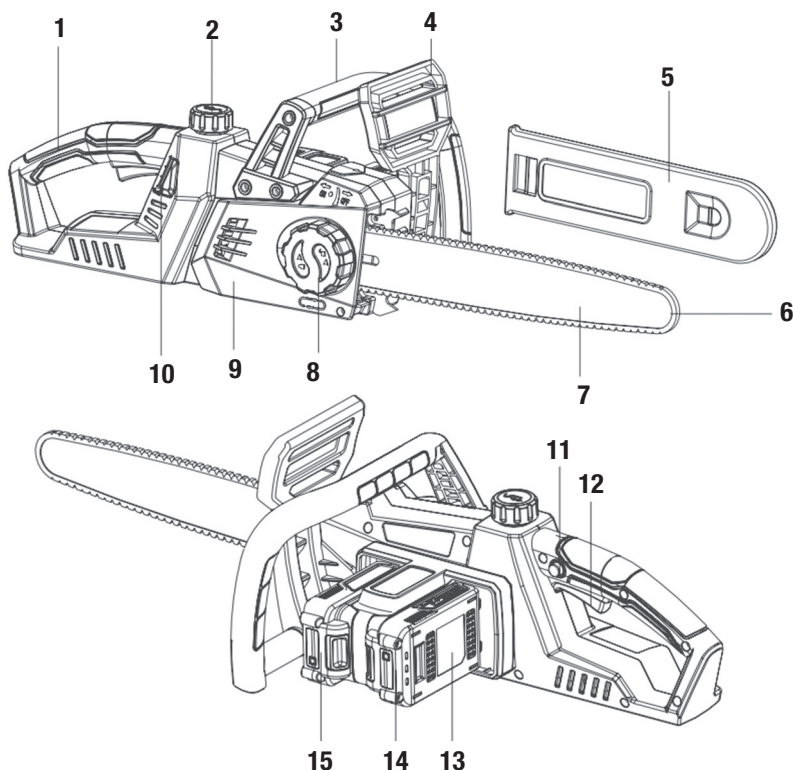


SI BREZZIČNA VERIŽNA ŽAGA

• GY229410

CE

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Zadnji ročaj | 9. Stransko ohišje |
| 2. Pokrovček posode za olje | 10. Merilec olja |
| 3. Sprednji ročaj | 11. Zaklep sprožilca |
| 4. Zavora verige | 12. Sprožilec za vklop/izklop |
| 5. Zaščitno pokrivalo meča | 13. Baterijski vložek (ni priložen) |
| 6. Žagina veriga | 14. Sprožilec za sprostitev baterijskega vložka |
| 7. Meč | 15. Baterijski vložek (ni priložen) |
| 8. Napenjalec verige | |



Pred začetkom uporabljanja naprave preberite vsa navodila.

VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali hude telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in vsa navodila, da jih boste tudi kdaj kasneje še lahko pregledali.

Pojem «orodje» v spodnjih opozorilih in navodilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja iz omrežja (z napajalnim kablom), ali na orodje, ki deluje na akumulator (brez napajalnega kabla).

1) Varnost delovnega območja

- a) **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Na neurejenih ali temačnih delovnih mestih lahko pride prej do nesreč.
- b) **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, npr. če so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Pri delu z električnimi orodji prihaja do iskrenja, ki lahko zaneti prah ali hlape.
- c) **Ko uporabljate orodje, naj bodo otroci in ostali prisotni od njega primerno oddaljeni.** Zaradi motenja lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

- a) **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Vtikača na noben način ne smete spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih priključkov z orodji, ki so ozemljena.** Nespremenjeni vtikači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo možnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se vsakršnemu stiku telesa s površinami, ki so ozemljene, npr. s cevmi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Nevarnost električnega udara je večja, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Če voda pride v notranjost orodja, se nevarnost električnega udara poveča.**
- d) **Z napajalnim kablom ravnajte previdno. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje orodja iz električnega tokokroga. Kabla ne izpostavljajte vročini, mazivom, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.

- e) **Kadar orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, ki je primeren za zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f) **Če je uporaba orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite napajanje, ki vsebuje zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Osebna varnost

- a) **Med uporabo orodja bodite ves čas zbrani, mislite na to, kar počnete, in delajte po pameti. Orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** En sam trenutek nepazljivosti med uporabo orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Ustrezna uporaba zaščitne opreme, kot so maska za prah, nezdrna varnostna obutev, čelada in zaščita za sluh, zmanjša nevarnost telesnih poškodb.
- c) **Pazite, da orodja ne vklopite po nesreči. Preden orodje priključite na omrežje in/ali akumulator, ga dvignete ali prenesete, se prepričajte, da je stikalo nastavljeno na izklop.** Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priključitev orodja s stikalom, ki je v vklopljenem položaju, lahko privede do nesreč.
- d) **Predn zažene orodje, odstranite vse nastavitvene ključe.** Če ključ ostane pritrjen na kakem vrtljivem delu orodja, lahko to povzroči telesne poškodbe.
- e) **Ne hitite. Ves čas trdno stojte in ohranjajte ravnotežje.** Tako boste lahko orodje bolje nadzorovali v nepredvidenih okoliščinah.
- f) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite stran od premičnih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele naprave.
- g) **Če so na voljo priprave, ki omogočajo priključitev opreme za zbiranje in odstranjevanje prahu, se prepričajte, da so priključene in da jih pravilno uporabljate.** Uporaba zbiralnikov prahu lahko zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.

4) Uporaba in vzdrževanje orodja

- a) **Orodja ne preobremenjujte. Uporabljeno orodje naj ustreza vrsti dela, ki ga opravljate.** S primernim orodjem boste delo opravili bolje in zanesljiveje pri takšni obratovalni moči, za kakršno je bilo izdelano.

- b) **Ne uporabljajte orodja, katerega stikalo ne omogoča prehoda z vklopa na izklop in obratno.** Vsako orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba dati v popravilo.
- c) **Pred vsako nastavitvijo, zamenjavo dodatnega pribora ali preden orodje pospravite, iztaknite vtič iz omrežne vtičnice in/ali odstranite akumulatorski vložek.** Tovrstni varnostno preventivni ukrepi zmanjšujejo nevarnost, da bi se orodje vključilo po nesreči.
- d) **Izklopljeno orodje hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi z njim upravljale osebe, ki ne poznajo orodja in niso prebrale teh navodil.** Orodja so nevarna v rokah neusposobljenega uporabnika.
- e) **Poskrbite za vzdrževanje orodja in dodatne opreme. Prepričajte se, da premični deli niso slabo naravnani ali blokirani, da sestavni deli niso zlomljeni in da nič ne more vplivati na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga dajte pred uporabo v popravilo.** Številne nesreče so posledica slabo vzdrževanega orodja.
- f) **Poskrbite, da je rezalno orodje ostro in čisto.** Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi manj pogosto blokira in ga je lažje upravljati.
- g) **Orodje, dodatno opremo, rezila, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte pogoje dela in nalogo, ki jo želite opraviti.** Uporaba orodja za postopke, ki odstopajo od predvidenih, lahko privede do nevarnih situacij.

5) Uporaba orodij, ki delujejo na baterije, in previdnostni ukrepi

- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Če bi polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih vložkov, uporabili za neko drugo vrsto vložkov, bi lahko prišlo do nevarnosti požara.
- b) **Električno orodje uporabljajte samo s posebej navedenimi baterijskimi vložki.** Uporaba drugih baterijskih vložkov lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Ko baterijskega vložka ne uporabljate, ga imejte proč od kakršnega koli kovinskega predmeta, kot so na primer sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali druge majhne stvari, zaradi katerih bi lahko prišlo do povezave med obema poloma.** Kratek stik med baterijskima sponkama lahko privede do opeklin ali požara.

- d) **Pri nepravilni uporabi se lahko iz baterije razlije tekočina; pazite, da ne pridete z njo v stik. Če bi po nesreči prišli v stik z izlito tekočino, si prizadeto mesto sperite z vodo. Če vam je tekočina prišla v oči, poiščite tudi zdravniško pomoč.** Tekočina, ki se je izlila iz baterij, lahko privede do draženja ali opeklin.

6) Čiščenje in vzdrževanje

- a) **Orodje naj vzdržuje samo usposobljeni serviser, ki uporablja izključno enake nadomestne dele.** To zagotavlja, da bo orodje še naprej varno delovalo.

Varnostna opozorila za verižno žago:

- a) **Medtem ko verižna žaga deluje, ne približujte delov telesa rezalni verigi. Preden verižno žago zaženete, se prepričajte, da se rezalna veriga ničesar ne dotika.** Pri delu z verižno žago lahko samo trenutek nepazljivosti privede do tega, da žagina veriga zagrabi oblačila ali nek del telesa.
- b) **Zadnji ročaj verižne žage vedno držite z desno roko, sprednjega pa z levo.** Obratno držanje verižne žage povečuje nevarnost telesnih poškodb, zato je nikoli ne smete držati drugače.
- c) **Orodje držite samo za izolirane prijemalne dele, saj lahko žagina veriga pride v stik s skritimi kablji.** Stik žagine verige s kablom «pod napetostjo» lahko prenese «napetost» tudi na izpostavljene kovinske dele električnega orodja, zaradi česar lahko uporabnik utрпи električni udar.
- d) **Nosite varovalna očala in zaščito za sluh. Priporočamo tudi dodatno zaščitno opremo za glavo, roke, noge in stopala.** Ustrezna zaščitna obleka in oprema zmanjšata nevarnost telesnih poškodb, do katerih bi prišlo zaradi drobcev, ki letijo naokoli, ali naključnega dotika rezalne verige.
- e) **Z verižno žago ne delajte na drevesu.** Pri uporabi verižne žage na drevesu se lahko poškodujete.
- f) **Vedno poskrbite, da delate na primerni in stabilni podlagi, verižno žago uporabljajte le, ko stojite na trdni, varni in ravni površini.** Pri delu na spolzki podlagi ali nestabilnih površinah, kot npr. na lestvi, lahko izgubite ravnotežje ali nadzor nad verižno žago.
- g) **Pri rezanju veje, ki je pod napetostjo, pazite na nevarnost, da se bo veja odbila nazaj.** Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko napeta veja zadene in udari izvajalca in/ali pa verižno žago odbije, tako da izgubi nadzor nad njo.

- h) **Še posebej previdni bodite pri rezanju grmičevja, podrasti in mladih dreves.** Tanek material se lahko ujame v verigo žage in se zaradi natega sproži proti vam in vas udari ali pa spravi iz ravnotežja.
- i) **Verižno žago prenašajte le, ko je izklopljena, in sicer tako, da jo držite za sprednji ročaj ter stran od telesa. Pri prenašanju, prevozu ali hrambi verižne žage mora biti na meču vedno nameščeno pokrivalo za zaščito verige.** Skrbno ravnanje z verižno žago zmanjša možnost, da bi se po nesreči dotaknili premikajoče se žagine verige.
- j) **Upoštevajte navodila za mazanje dodatne opreme ter za napenjanje in menjavo verige.** Nepravilno napeta ali nezadostno namazana veriga se lahko strga ali pa poveča nevarnost, da pride do povratnega udarca.
- k) **Poskrbite, da sta ročaja suha, čista in da na njiju ni sledi olja ali maščobe.** Ročaja, ki sta mastna ali zamazana z oljem, sta spolzka in lahko povzročita izgubo nadzora.
- l) **Žagajte samo les. Verižne žage ne uporabljajte za opravila, za katera ni namenjena. Na primer: verižne žage ne uporabljajte za rezanje plastike, zidovja ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa.** Uporaba verižne žage za drugačna opravila od predvidenih lahko privede do nevarnih situacij.

Vzroki za povratni udarec in kako ga uporabnik lahko prepreči:

Do povratnega udarca lahko pride, ko se premikajoča se veriga na vrhu ali konici rezalnega meča dotakne nekega predmeta ali ko se les stisne in se rezalna veriga zatakne v rezu.

Dotik s konico ali koncem meča lahko v nekaterih primerih privede do nenadne in nepričakovane povratne reakcije, pri kateri meč vrže navzgor in nazaj proti izvajalcu. Če se rezalna veriga zatakne na zgornjem robu meča, to lahko meč sunkovito in nenadno odbije proti izvajalcu.

Vsaka izmed teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, ki so vdelane v žago. Kot uporabnik verižne žage morate poskrbeti za vse potrebne previdnostne ukrepe, da med žaganjem ne bi prišlo do nesreč ali telesnih poškodb.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali napačnih postopkov ali pogojev delovanja in se mu lahko izognete, če poskrbite za ustrezne, spodaj navedene varnostne ukrepe:

- a) **Žago trdno držite z obema rokama, pri čemer naj se palca in prsti oklepajo ročajev žage. Telo in roke imejte v takem položaju, ki vam omogoča, da boste lahko kljubovali silam povratnega udarca.** Izvajalec lahko obvlada sile povratnega sunka, če poskrbi za ustrezne previdnostne ukrepe. Verižne žage nikoli ne izpustite iz rok.
- b) **Rok ne iztegujte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagata preprečiti nenameren stik s konico meča in omogočite boljši nadzor nad verižno žago v nepredvidenih situacijah.
- c) **Uporabljajte samo takšne nadomestne rezalne meče in verige, ki jih je določil proizvajalec.** Neustrezni nadomestni meči in verige lahko privedejo do strganja verige in/ali povratnega sunka.
- d) **Upoštevajte navodila proizvajalca glede ostrenja in vzdrževanja verižne žage.** Zmanjšanje stopnje omejevalnika globine lahko privede do večje možnosti povratnega udarca.

Neizkušen uporabnik mora imeti minimalno prakso, ki jo lahko opravi z žaganjem okroglic na stojalu ali kozi za žaganje. Napravo je treba uporabljati v pokritem in suhem prostoru. Temperatura okolice mora biti med 15 °C in 30 °C. Raven vlažnosti mora biti nižja od 60%.

Pozor: Pri uporabi naprave na nekaterih materialih se lahko sprošča škodljiv in strupen prah. Tak prah lahko resno škodi zdravju uporabnika ali oseb, ki se zadržujejo v bližini. Pri delu vedno nosite zaščitno masko in poskrbite, da so opazovalci varno oddaljeni od delovnega območja, uporabljajte pa tudi sistem za prestrezanje in zbiranje prahu.

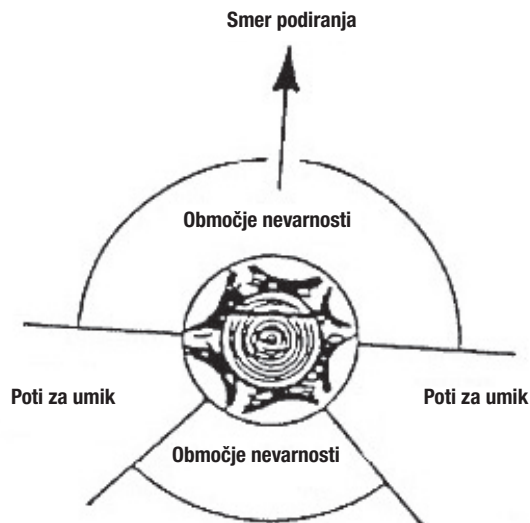
BB.1 Podiranje drevesa

Če opravili razžagovanja lesa in podiranja drevesa istočasno opravljata dve oziroma ju opravlja več oseb, mora sekanje potekati ločeno od žaganja, in sicer na območju, ki je od mesta podiranja oddaljeno vsaj za dve dolžini podirajočega drevesa. Dreves se ne sme sekati tako, da bi podirajoče drevo kogarkoli ogrozilo, zadelo električne vode ali povzročilo kakršno koli materialno škodo. Če se drevo dotakne električnega voda, je treba o tem takoj obvestiti pristojno službo. Izvajalec, ki seka z **verižno žago**, mora stati

na vrhnji strani terena, saj se podrto drevo lahko zakotali ali zdrsne po pobočju.

Preden začnete s sekanjem, morate predvideti in po potrebi očistiti pot za umik na varno mesto pred padajočim drevesom. Pot za umik mora potekati zadaj in diagonalno za predvideno smerjo padanja drevesa, kot je prikazano na sliki BB.101. Preden začnete sekati, ocenite, na katero stran bo drevo padlo, pri čemer upoštevajte težišče drevesne krošnje, naravni nagib drevesa, mesta, kjer so večje veje, ter smer vetra.

Z drevesa in okolice odstranite smeti, kamenje, odstopljeno lubje, žeblje, sponke in žice.



Slika BB.101 - Prikaz Sečnje: Poti Za Umik

BB.2 Spodnji zasek

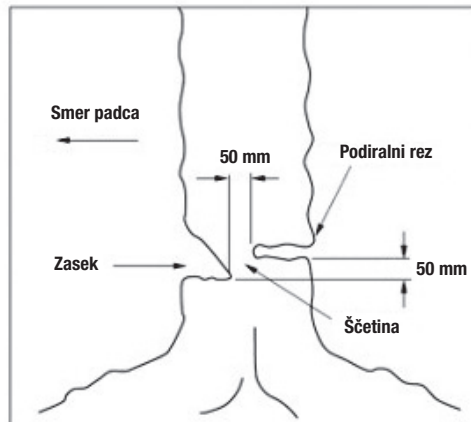
V deblo naredite zarezo, globoko 1/3 premera drevesa, pravokotno na smer padanja, kot je prikazano na sliki BB.102. Tako naredite najprej spodnji vodoravni zasek, s čimer se izognete temu, da bi se žagina veriga pri drugem zaseku zataknila ali da bi se zagozdil meč.

BB.3 Podiralni rez

Zarezo za podiranje naredite najmanj 50 mm višje od spodnjega vodoravnega zaseka, kot je prikazano na sliki BB.102. Pazite, da teče rez za podiranje

vzporedno z vodoravnim zasekom. Podiralni zasek naredite tako, da pustite ščetino oziroma da ostane dovolj lesa, ki deluje pri podiranju drevesa kot tečaj. Nепреžagani del oziroma ščetina preprečuje, da bi se drevo zasukalo in padlo v napačno smer. Ščetine ne prežagajte.

Ko se podiralni rez približuje ščetini, bi drevo moralo začeti padati. Če obstaja kakršna koli možnost, da drevo ne bo padlo v želeno smer ali da bo zanihalo nazaj in zagozdilo ali ukleščilo rezalno verigo, prekinite žaganje, preden dokončate podiralni rez, nato pa uporabite lesene, plastične ali aluminijaste kline, da zarezo odprete, tako da bo drevo lahko padlo v želeno smer. Ko drevo začne padati, verižno žago odstranite iz zaseka, izklopite motor, žago odložite na tla, nato pa se umaknite na predvideno mesto za umik. Pazite, kod stopate, da se ne spotaknete, pozorni bodite pa tudi na veje, ki lahko padejo na vas.



Slika BB.102 - Prikaz Sečnje: Izvedba Zaseka

BB.4 Obvejevanje drevesa

Obvejevanje drevesa pomeni odstranitev vej s podrtega drevesa. Pri kleščanju vej drevesa pustite spodnje, večje veje, da bodo podpirale hlod nad tlemi. Manjše veje odžagajte naenkrat oziroma z enim samim rezom, kot je prikazano na sliki BB.103. Veje, ki so napete, je treba odžagati od spodaj navzgor, da se verižna žaga ne zatakne.



Delajte nad tlemi, spodnje oporne veje pustite, dokler deblo ni prežagano.

Slika BB.103 - Obvejevanje drevesa

BB.5 Žaganje hloda

Žaganje hloda pomeni rezanje hloda na manjše dele. Ob tem morate poskrbeti, da na tleh čvrsto in stabilno stojite ter da je vaša teža enakomerno porazdeljena na obe nogi. Po možnosti naj bo hlod dvignjen in podprt z vejami, okroglicami ali zagozdami.

Sledite preprostim napotkom in si olajšajte rezanje.

Kadar hlod leži po vsej svoji dolžini, kot je prikazano na sliki BB.104, ga začnite žagati od zgoraj (žaganje z vrha).

Kadar hlod leži na tleh tako, da je podprt samo na enem koncu, kot je prikazano na sliki BB.105, zarezite najprej za 1/3 premera debela od spodaj (žaganje od spodaj), nato pa rez dokončajte tako, da hlod odžagate še od zgoraj oziroma tako, da se vrhnji rez sreča s prvim rezom.

Kadar hlod leži na obeh koncih, kot je prikazano na sliki BB.106, zarezite najprej za 1/3 premera debela z zgornje strani (vrhnji rez), nato pa rez dokončajte tako, da od spodaj zarezete še spodnji 2/3, da se reza združita.

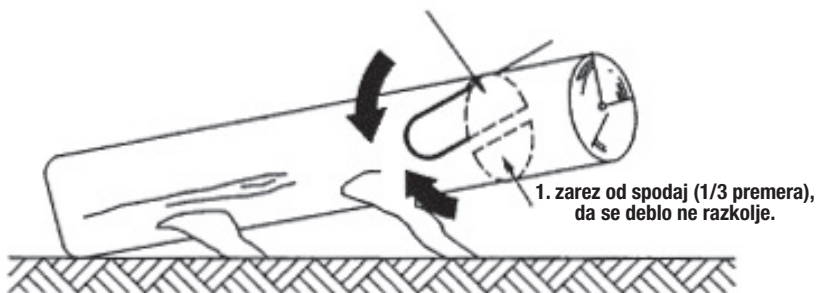
Kadar žagate na pobočju, vedno stojte na zgornji strani hloda, kot kaže slika BB.107. Da bi med žaganjem "skozi hlod" ohranili popoln nadzor nad orodjem, proti koncu reza popustite pritisk, pri tem pa **žagina ročaja** še vedno trdno držite. Pazite, da se verižna žaga ne dotakne tal. Ko rez zaključite, morate, preden **veržno žago** umaknete in odložite, počakati, da se **rezalna veriga** popolnoma zaustavi. Preden se premaknete od enega drevesa k drugemu, motor vedno izklopite.

Žagajte od zgoraj (žaganje z vrha) in pazite, da ne žagate v tla.



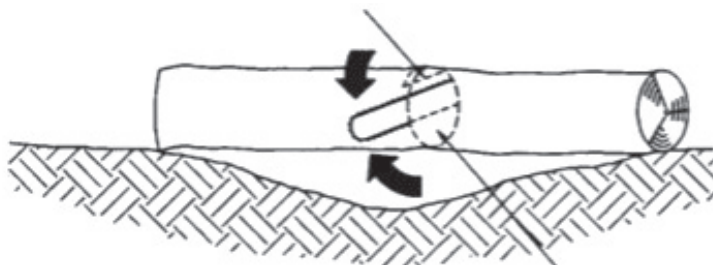
Slika BB.104 - Hlod, Podprt Po Celotni Dolžini

2. rez z žaganjem od zgoraj (2/3 premera), da se sreča s
1. rezom (da ne pride do zataknitve)



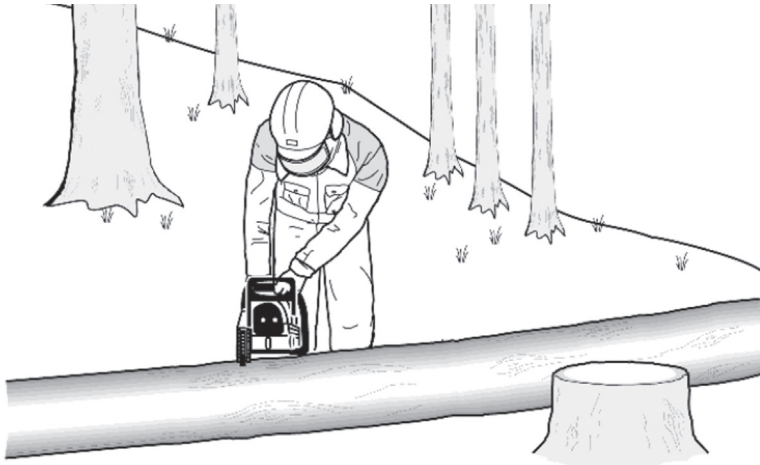
Slika BB.105 - Hlod, Podprt Samo Na Enem Koncu

1. zarez z žaganjem od spodaj (1/3 premera), da se deblo ne razkolje.



2. rez z žaganjem od spodaj (2/3 premera), da se sreča s
1. rezom (da ne pride do zataknitve)

Slika BB.106 - Hlod, Podprt Na Obeh Koncih



Med žaganjem stojte nad deblom, saj se to lahko zakotali ali zdrsne po pobočju

Slika BB.107 - Razžaganje Hloda

Zmanjšanje hrupa in vibracij

Da bi zmanjšali negativni vpliv vibracij in hrupa, omejite čas dela z napravo, delajte v načinu, ko so hrup in vibracije manjši, ter nosite osebno zaščitno opremo.

Da bi kar se da zmanjšali izpostavljenost vibracijam in hrupu, upoštevajte naslednje:

- Napravo uporabljajte samo na način, ki je skladen z njeno zasnovo in navodili.
- Poskrbite, da naprava ostane v dobrem stanju in da je ustrezno vzdrževana.
- Pri delu z napravo uporabljajte ustrezne priprave za rezanje in jih ohranjajte v dobrem stanju.
- Poskrbite, da imate na površini ročaja vedno dober oprijem.
- Napravo je treba ustrezno vzdrževati, kot je opisano v navodilih za uporabo. Poskrbite, da je dovolj namazana (če jo je potrebno mazati).
- Če morate delati z napravo z močnimi vibracijami, porazdelite svoje delo na daljše obdobje.

Ravnanje v nujnih primerih

S tem priročnikom se seznanite z uporabo te naprave. Zapomnite si dobro opozorila in jih dosledno upoštevajte.

To bo zmanjšalo nevarnost, da se pripetijo nesreče.

Pri uporabi te naprave bodite ves čas pazljivi. Tako boste lahko predvideli nevarnosti in jih obvladali. Hitra reakcija zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

V primeru okvare napravo izklopite in odstranite iz nje baterije. Napravo naj pregleda usposobljeni strokovnjak in jo po potrebi popravi, preden jo ponovno uporabite.







Preostala tveganja

Tudi če napravo uporabljate v skladu z varnostnimi standardi, ostajajo nekatera potencialna tveganja za telesne poškodbe in nastanek materialne škode. Glede na zasnovo in delovanje orodja ste še posebej lahko izpostavljeni naslednjim nevarnostim:

- Močni tresljaji, ki lahko škodijo zdravju, če se napravo uporablja predolgo časa ali če je ne uporabljate pravilno oziroma je ne vzdržujete v skladu z navodili.
- Škoda, ki nastane na premoženju, ali pa telesne poškodbe oseb, ki jih povzročijo zlomljeni rezalni deli ali pa nenaden udarec naprave ob skrite predmete, do katerega pride med uporabo.
- Škoda na premoženju in telesne poškodbe oseb, ki so posledica izmeta predmetov.
- Dalj časa trajajoča uporaba te naprave izpostavlja uporabnika tresljajem in lahko povzroči t.i. bolezen «belih prstov» ali Raynaudovo bolezen. Da bi zmanjšali to nevarnost, vedno nosite rokavice in poskrbite, da imate roke tople. Če se pojavi kateri od simptomov Raynaudove bolezni, takoj poiščite zdravniško pomoč. Simptomi Raynaudove bolezni so naslednji: otrplost, odrevenelost, izguba občutljivosti, ščemenje, zbadanje, mravljinčenje, bolečine, izguba moči, sprememba barve ali videza kože. Ti simptomi se ponavadi pojavijo na prstih, rokah ali zapestjih. Tveganje zanje se poveča pri nizkih temperaturah.

POZOR! Ta naprava ustvarja med delovanjem elektromagnetno polje! V določenih okoliščinah lahko to magnetno polje moti aktivne ali pasivne medicinske vsadke! Da bi zmanjšali nevarnost, da pride do hudih telesnih poškodb, ki so lahko tudi smrtne, se morajo osebe z medicinskimi vsadki pred začetkom uporabljanja tega izdelka posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadkov!

Razlaga simbolov

	Nosite zaščito za oči
	Nosite zaščito za sluh
	Naprave ne imejte na dežju.
	Zagotovljena raven zvočne moči
	OPOZORILO – Uporabnik mora prebrati priročnik z navodili, saj tako zmanjša nevarnost telesnih poškodb.
	Električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Prosimo, da jih odnesete v reciklažo na zanje namenjena zbirna mesta. Za nasvete glede recikliranja se obrnite na lokalne organe ali svojega prodajalca. Pravilna odstranitev starih aparatov pomaga varovati okolje in zdravje ljudi.

TEHNIČNI PODATKI

Model	GY229410
Napajanje	36 V (maks. 40 V) ===
Št. verige	15 m/s
Prostornina posode za olje	150 ml
Dolžina meča	14" (355 mm)
Teža (brez baterij)	3,86 kg

Baterije (niso priložene)

Model	B0P-SP07-20-ZJ	B0P-SP06-20ZL
Napetost	18 V (maks. 20 V)	18 V (maks. 20 V)
Zmogljivost	2,5 Ah Li-Ion	4 Ah Li-Ion

Polnilniki (niso priloženi)		
Model	B0Q-SP06-20ZA	B0Q-SP07-2040ZA
Vhodna napetost	220-240 V ~	220-240 V ~
Izhodna napetost	20 V ===	21 V ===

Raven zvočnega tlaka te naprave	$L_{pA} = 86,7 \text{ dB(A)}$, negotovost $K = 3 \text{ dB(A)}$
Izmerjena raven zvočne moči	$L_{wA} = 97,7 \text{ dB(A)}$, negotovost $K = 3,0 \text{ dB(A)}$
Zagotovljena raven zvočne moči	101 dB(A)
Raven vibracij	$a_h = 3,76 \text{ m/s}^2$, negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija:

- Skupne deklarirane vrednosti vibracij oziroma deklarirane vrednosti zvočne emisije so bile izmerjene po standardni preizkusni metodi in se jih lahko uporablja za primerjanje orodja z drugimi orodji;
- Skupne deklarirane vrednosti vibracij in deklarirane vrednosti zvočne emisije se lahko uporablja tudi za predhodno ocenitev stopnje izpostavljenosti.

Opozorilo:

- Emisija vibracij in zvočna emisija med uporabo električnega orodja se lahko razlikujeta od deklariranih vrednosti, saj sta odvisni od načina uporabe orodja, zlasti pa od vrste obdelovanca; in
- Treba je poskrbeti za ustrezne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni stopnje izpostavljenosti pri normalni uporabi orodja (ob upoštevanju vseh delov obratovalnega cikla, kot so čas, ko je orodje izključeno ali ko deluje v prostem teku, ter dejanski čas dela z orodjem).

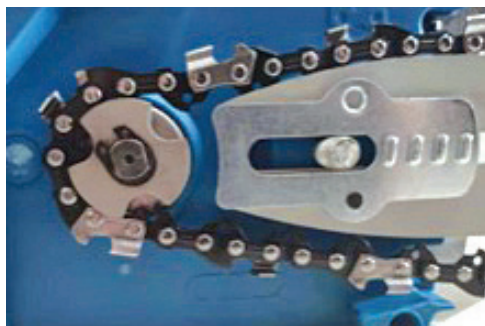
SESTAVA

OPOZORILO! Pred čiščenjem, vzdrževanjem, prevozom ali shranjevanjem odstranite baterijska vložka.

Namestitev žagine verige:

- Orodje položite na ravno površino.

- Odstranite ohišje ob strani, kar storite tako, da obrnete napenjalec verige.
- Namestite rezalni meč, nato pa še verigo, kot je prikazano na sliki spodaj.



- Znova namestite stransko ohišje in obrnite napenjalec tako, da hkrati pričvrstite ohišje in napnete verigo.
- Za enakomerno obrabljanje in daljše uporabljanje dodatne opreme meč po vsakih 8 urah uporabe obrnite.

Napetost verige

- Veriga ne sme biti niti preveč napeta niti preohlapna, sicer se meč in veriga lahko hitro obrabita ali povzročita telesne poškodbe. Napenjajte verigo, dokler se ne zaskoči v rezalni meč in se zaustavi. Če verigo povlečete navzdol in med njo in mečem ni prostora, pomeni, da je veriga preveč napeta; če pa je med njima reža, večja od 3 mm, je veriga preveč ohlapna. V obeh primerih je treba napetost verige ponovno naravnati.
- Novo verigo ali nov meč bi bilo treba ponovno naravnati po približno 5 rezanjih. Po začetku uporabljanja pa je verigo in meč treba manj pogosto znova naravnati.

Posoda za olje

- Napravo je treba uporabljati z mazalnim oljem. Obrnite pokrovček posode za olje in dolijte olje. Pazite, da v posodo ne pride prah ali umazanija, sicer se bo odprtina za dotok olja lahko zamašila. Znova namestite pokrovček, obrnite ga in zaprite.
- Raven preostalega olja lahko vidite na merilni palici.

Vložitev baterijskih vložkov

- Preden napravo uporabite, je treba vanjo vložiti baterijska vložka. Preverite, ali sta baterijska vložka dobro fiksirana. Za delovanje naprave sta potrebna dva baterijska vložka.
- Za odstranitev baterijskega vložka pritisnite na jeziček in vložek povlecite.
- Pred vložitvijo ali odstranitvijo baterijskih vložkov se vedno prepričajte, da je naprava v izklopnem položaju.



UPORABA

Kontrolna lučka

- Naprava ima kontrolno lučko.
 - a. Ready: ko zasveti rumena lučka, pomeni, da je naprava pripravljena za uporabo.
 - b. Working: ko zasveti zelena lučka, pomeni, da naprava deluje.
 - c. Overload: ko zasveti rdeča lučka, pomeni, da naprava deluje predolgo časa, zato mora mirovati. Napravo prenehajte uporabljati, dokler se ne ohladi in lučka ne zasveti rumeno.



Vklop

- Zavoro potisnite nazaj.
- Držite hkrati glavni ročaj in dodatni ročaj.
- Pritisnite na zaklep sprožilca in na sprožilec za vklop-izklop. Ko je naprava vklopljena, lahko zaklep sprožilca izpustite.
- Ko želite napravo izklopiti, sprožilec izpustite.

Zavora

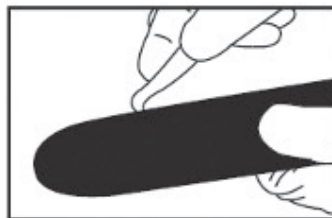
- V primeru nenamernega odskoka se zavora samodejno premakne naprej. V takšnem primeru je veriga zavrta in je ni več mogoče vklopiti.
- Če želite napravo ponovno vklopiti, morate najprej zavoro potisniti nazaj.

- Preden začnete napravo uporabljati, morate preizkusiti zavoro. Zaženite napravo, nato pa s palcem leve roke potisnite zavoro naprej. Če se naprava takoj zaustavi, pomeni, da je zavora v dobrem delovnem stanju.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Napravo obrišite z mehko in suho ali rahlo vlažno krpo. Nikoli je ne čistite z vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali parnega ali visokotlačnega čistilnika.
- Poskrbite, da je odprtina za dovod zraka čista, da se naprava ne pregreje.
- Pri zamenjavi dodatne opreme vedno uporabite originalne dele, ki jih dobavi proizvajalec.
- Pred uporabo redno preverjajte stanje naprave, da bi lahko odkrili morebitno obrabo ali okvare.

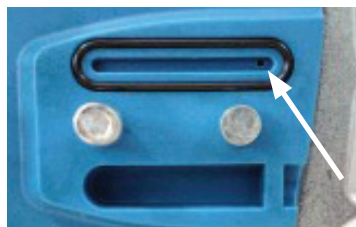
- Po vsaki uporabi uporabite čistilec zobnikov, da spravite ven vso umazanijo.



- Meč pobrusite z rašpo. To vzdrževalno opravilo opravite, ko opazite obrabo, kot je videti na sliki zraven.



- Kadar naprava med delovanjem ne dovaja olja, uporabite tanko železno žico in odmašite z njo odprtino za olje, kot je prikazano na sliki zraven.



- Uporabnik naprave ne more sam popravljati. Če je naprava poškodovana, se za pomoč obrnite na poprodajni servis.

- Po določenem času delovanja se veriga lahko raztegne in postane predolga, da bi jo lahko ustrezno napeli. Prosite za pomoč v poprodajnem servisu, da jo skrajšajo (pri posamezni verigi je mogoče odstraniti največ 3 člene). Takšne prilagoditve ne smete nikoli opraviti sami.

Mazanje zobnika

- Zobnik meča je treba ločeno namazati in to po vsaki uporabi.
- Zobnik se lahko namaže, ne da bi bilo treba sneti verigo.
- Odstranite baterijska vložka.
- Nosite zaščitne rokavice.

- S pištolo za mazanje vlijte olje v luknjo, kot je prikazano na sliki zraven.



- Povlecite verigo, da lahko obračate zobnik, dokler ni ves namazan.
- Če želite nabaviti združljivo pištolo za mazanje, se obrnite na svojega prodajalca.

SHRANJEVANJE

Ko naprave ne uporabljate več, odstranite bateriji. Napravo in bateriji shranjujte v suhem in zmerno toplem prostoru ter izven dosega otrok. Med shranjevanjem naj bo na meču nameščeno zaščitno pokrivalo.

PREVOZ

Ko napravo prevažate, odstranite bateriji. Napravo in bateriji imejte v trdnem vsebniku in jih fiksirajte. Ne izpostavljajte jih dežju ali sončni svetlobi.

Pred prevozom namestite na meč zaščitno pokrivalo.

POPRODAJNI SERVIS/GARANCIJA

1. Izdelki FOXTER so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti izdelkov za domače mojstre.
 2. Garancijski rok začne teči od dneva potrošnikovega nakupa. S popravili in posegi iz naslova garancije se trajanje jamčevanja ne more podaljšati.
 3. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
 4. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanega vzroka;
 - c. spremembe ali predelave tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene;
 - e. iztrošenih ali obrabljenih delov (npr.: baterije, kabli...).
- *Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.
5. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
 6. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC).
 - b. Je izdelek popolnoma identičen kupljenemu.
 7. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
 8. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).



Izjava **EU** o skladnosti

SIPLEC izjavlja, da je spodaj navedena naprava:

BREŽIČNA VERIŽNA ŽAGA GY229410

v skladu z določbami direktive o strojih 2006/42/ES, s predpisi, s katerimi je bila ta direktiva prenesena v nacionalno zakonodajo, ter z naslednjimi harmoniziranimi standardi, nacionalnimi standardi in tehničnimi specifikacijami:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Prav tako je v skladu z določbami direktive o hrupu 2000/14/ES, spremenjene z 2005/88/ES, ki se nanaša na emisijo hrupa v okolje, ki ga povzroča oprema, ki se uporablja na prostem:

Zagotovljena raven: 101 dB(A)

Izmerjena raven: 97,7 dB(A)

SGS Fimko Ltd

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland - NB:0598

V skladu je tudi z določbami evropske direktive EMC 2014/30/EU ter z naslednjimi harmoniziranimi standardi, nacionalnimi standardi ter tehničnimi specifikacijami:

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

V skladu je tudi z določbami direktive RoHS 2011/65/EU

UVOZNIK SIPLEC
26, quai Marcel Boyer,
C.S. 10020 - 94859 Ivry-sur-Seine Cedex

V Ivry-sur-Seine, 14/09/2021
Pierre Chartier,

predsednik in generalni direktor družbe SIPLEC



3601028508560-00-IM-01